工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：七二一一六〇 社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：二十六號
新聞紙第七九二三號
出紙壹大張 售價一毫

天氣

預測今日吹輕微東風，密雲，日間有時有陽光，至比昨日溫暖。

今晨七時之室外溫度爲攝氏十四度（華氏五十八度），濕度爲百分之九十。

昨日溫度最高爲攝氏十七度一（華氏六十二度八），最低十三度五（華氏五十六度三）。

今晨十時之溫度爲攝氏十六度（華氏六十度）。

昨日存水：四十億零二千二百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

蘇卡諾繼續叫囂 決心粉碎大馬
印尼群衆促政府沒收英人財產
美盼馬菲印尼和平解決

蘇卡諾

【新加坡九日法新社電】耶加達電台廣播：印尼總統蘇卡諾今夕稱：馬來西亞爲英帝國主義者所定計劃之產物，意在危及中共、新甸、柬埔寨、泰國、菲律賓、印尼即東南亞全地及整個世界之安全。該台播出蘇卡諾於國際婦女節在一羣衆集會上所作之演說。

蘇卡諾謂：印尼決心根本粉碎馬來西亞，並號召印尼婦女支持此一努力。蘇卡諾稱：蘇俄總理克魯契夫曾謂：馬來西亞在基本上爲殖民地主義者所計劃之產物，並謂馬來西亞係爲英國昔日殖民地「馬來亞」與「婆羅洲」之變形。蘇卡諾稱：「由於英人在馬來西亞依舊掌權，所以吾人必須粉碎馬來西亞」。上述羣衆大會上通過之建議，要求承認婆羅乃叛亂份子亞薩哈里所組之婆羅乃政府，並要求印尼政府禁止小麥與玉蜀黍等土產出口，及充分同意沒收英人在印尼境內之利益。

【華盛頓九日路透社電】國務院本日表示：希望馬來西亞、印尼與菲律賓「運用自制力」及保持其努力，俾覓致對馬來西亞危機之一項和平解決辦法。國務院並謂：希望對於維持和平爲各方所同意之各項安排辦法，將立即付諸實施。該項評論係於國務院發言人在記者招待會被詢及美國對於菲律賓與馬來西亞將互派領事館代表之聲明，是否獲得鼓勵時所發表者。

塞島臨內戰邊緣 兩族正激烈戰鬥
情形極爲混亂雙方均有死傷

【尼科西亞十日合衆國際社電】塞浦路斯西南海岸柏科斯城之希臘族與土耳其族人，曾於本星期一以迫擊砲、衝鋒槍及其他自動武器駁火，爲去年十二月以來該島希、土兩族人間最激烈之戰鬥。英國一官員稱：該城情形極爲混亂，以是無法估計雙方之死傷數字，惟信雙方之死傷均多。該城建築物猛烈燃燒者超過九座，大火與炮火引起之黑烟，可在與該城相距卅哩之地睹及。柏科斯城之位置，與尼科西亞約距離六十二哩。英軍發言人稱：柏科斯城之希臘人不允使在激戰中被困之土耳其族婦孺撤出。該城之英軍司令克雷稱：當地情勢的確十分嚴重，希臘族人刻正拒絕一切停火呼籲。該城醫務局長巴拔佐治（乃希臘族人）於本星期一晚稱：「維持法紀之人員，將肅清城內破壞法紀之勢力。此一行動，僅於土耳其族人全部投降之時終止。」英軍發言人稱：在本星期一，該城英軍曾遭射擊，而曾數度開槍還擊。此發言人稱：英軍奉有命令，可以開槍自衛。該發言人稱：孤處戰鬥區之英軍約共一百人，渠等配有裝甲車十二輛。若干人士稱：該城之土耳其族人已斷然拒絕希臘族人着令繳出武器之要求，而顯然準備戰至最後一人。希臘族人已用拒馬封死土耳其人區，並以拖引車、卡車及巴士堵塞通入該城之每一道路。希臘族人就本星期一晚該城暫告停火之事正式發表聲明稱：此爲土耳其族人「接受某些條件」後之事態。聲明內稱：該城土耳其族人之防務已被「摧破，作亂者集中於一小塊地區內，即有數百婦孺避難之地。」希臘族人且謂：該城之土耳其族人「同意放棄及銷毀所有設立工事之陣地，並願繳出一切武器」。土耳其族人之發言人雖証實該城暫時停火，却堅謂土耳其族人無接受希臘族人所提條件之事。

麥南馬拉訪問和好村

美國國防部長麥南馬拉，與美國參謀首長聯席會議泰勒將軍，於三月九日在西貢以南共軍所出沒湄公河三角洲內之和好村受到歡迎。在麥南馬拉及其一行降落之後，一架護送彼等之美軍直升機，曾失事墜毀，死兩個機上人員及另有三人受傷。

合衆國際社無綫電傳真

宇丹緊急呼籲 停止塞島流血

【聯合國十日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹，於星期一晚重新呼籲塞浦路斯、希臘及土耳其政府，停止在塞島「此種毫無意義之暴行與流血慘劇」。

【尼科西亞九日合衆國際社電】塞浦路斯今日更接近內戰，因在此島之西南岸有兩市鎮爆發劇戰。英國官員謂：土耳其裔人提議在柏普斯內停火，但希臘裔人經已拒絕。在柏普斯與附近之科馬鎮，皆爆發新戰鬥。現時未有死傷之報導。英方謂：戰鬥殊爲激烈，致英軍駐塞島西區司令格蘭尼准將，因交叉火網而被困於一間警署內。據悉：聯合國休戰觀察員奇安尼中將（印度人），擬於今日前往柏普斯。該方面人士謂：渠設法使塞島總統馬卡里奧斯大主教隨行。英方謂：希臘裔人之警長柏格潘治歐拒絕與英方討論停火事宜，并堅持祇與奇安尼磋商。許多障礙物於夜間出現於柏普斯周圍。英國皇家砲兵第廿六團之一個單位，在柏普斯市場部署，該處似爲戰區中心。

【莫斯科九日路透社電】蘇俄「塔斯社」報導：蘇俄外長葛羅米柯，於今日在此間與塞浦路斯貿易工業部長，且爲代外長之阿洛蘇斯曾經進行「友好」會談。「塔斯社」亦發表一則尼科西亞之蘇俄大使館聲明，否認塞島土耳其裔人之指摘，謂新締訂之塞浦路斯與蘇俄航空協定，將被用爲運輸蘇俄軍火與軍事供應品至塞島之說。

【尼科西亞九日路透社電】英軍監督休戰部隊司令加維爾將軍宣佈：根據一項暫時停火協議，在塞浦路斯西南之克寮馬之戰鬥，經於今日下午終止。今日較早時，希臘裔人與土耳其裔人間，在克寮馬又發生劇戰，使用迫擊砲與裝甲之築路機車。加維爾將軍乘搭飛機前往克寮馬訪問後，於返回此間時，宣佈該處停火。

國際法庭新副庭長 顧維鈞當選

【海牙十日合衆國際社電】澳洲人史賓德爵士於本星期一當選國際法庭之庭長，任期三年。該庭所發公報，並宣佈中華民國之顧維鈞當選該庭之新副庭長。史賓德現年六十六歲，於一九五七年當選該庭之法官。同年一月，顧維鈞被選任該庭之法官，以接充巳故徐謨氏任期未滿之遺缺，旋於同年十月蟬聯該職。史、顧兩氏此次分別當選正副庭長之任期，將於一九六七年屆滿。

對柬中立問題 錫漢諾克指摘美國

【金邊十日合衆國際社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克於星期一宣稱：渠對於爲柬埔寨爭取一個經過擔保中立地位所作之努力，由於據傳美國採取敵視態度之故，經已宣告失敗。錫漢諾克並謂：由於據傳美國對其意見採取不友好態度之故，現時幷「無希望」在日內瓦召開一次國際中立會議，或在此間舉行一次有限度的四國會議。

據錫漢諾克宣稱：美國對渠提議之反建議，係「不能接納及不能答應者」。渠幷謂：渠經已下令其屬僚拒絕該等反建議。錫漢諾克指摘美國建議由聯合委員會劃定該條邊界輪廓，以致「破壞」渠舉行四國（包括柬埔寨、南越、泰國及美國）會議之計劃。據稱：「柬埔寨之邊界，經已與泰國在國際條約內及在海牙國際法庭及由當時交趾支那法國總督所劃定極有利之界綫，與南越清楚予以劃定。」

新罕布什爾州初選 共和黨投票前 形勢未能明瞭

【新罕布什爾州康葛城九日路透社電】被視爲重要之政治風向鷄之新罕布什爾州初選形勢，今日在一萬共和黨員投票選舉前四廿小時，仍未能明瞭。

最後電訊

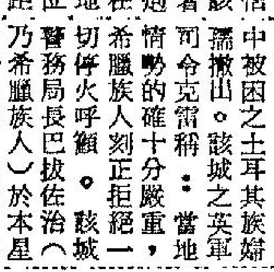
【紐約九日路透社電】「新聞週報」今日稱：西方之情報機構曾截獲莫斯科發出之一信函，其內通知外國之共黨，當預期蘇俄與中共公開決裂。該週報稱：此函之內聲言：中共頭目毛澤東接有一道最後通牒，着之對蘇俄總理克魯契夫停止公開攻擊。該週報稱：此函內謂：毛澤東拒絕上項要求，而使蘇俄殆得計劃召集全球各國共黨開會，以抨擊中共偏離正道，使世界共黨運動遭遇最危險之威脅。該週報稱：克魯契夫最後未於去秋與中共頭目決裂，僅因東西方共黨頭目從中教勸有以致之。美國之官員則相信克魯契夫現已決心與中共決裂。

【新德里九日法新社電】據消息靈通人士宣稱：美國助理國務卿泰爾勃本日在此間偕同美國駐印大使鮑爾斯與印度內政部長南達及不管部長沙斯特里分別舉行會談時，曾商討喀什米爾問題及印尼與中共及巴基斯坦之關係。該方面人士謂：沙斯特里強調說明不能就中印邊界爭執與中共舉行談判，直至中共政府完全接納可倫坡各項建議爲止。

【華盛頓九日法新社電】美國對於巴基斯坦進行其與中共締結一項航空協定之計劃表示惋惜，但美國將不停止以各項零件供應與巴基斯坦航空公司，俾在此條新的航綫供作該等美製飛機之用。國務院發言人拒絕評論巴基斯坦與中共簽署航空協定。但美國權威方面人士表示，政府雖則仍然譴責此項協議之主張，但最後經已順從該項事實。美國政府將不會拒絕將巴基斯坦航空公司所使用該等美製飛機所需要之零件運往巴基斯坦。

【倫敦九日法新社電】英國務女姬娜之友戴維絲在土耳其被囚而於今日返抵此間之時稱：伊之被逐，源於土耳其之「老處女聯」作怪。戴維絲爲英國「卜洛佛穆醜聞案」之要角，據稱：伊被土耳其驅逐出境，未獲告以原因。戴維絲在伊斯坦布爾市獻歌七日期內，共賺一千五百英鎊，其後，土耳其之婦女羣則反對見伊在土國逗留。戴維絲在對伊欽慕之卡維洛男爵相伴下聲稱：「余原擬以安卡拉爲獻唱之下一站，土耳其政府則擺見余前往。」

【倫敦九日路透社電】據英國工黨領袖威爾遜本夜宣稱，一個英國工黨政府將取消英國與美國所成立之「北極星」式飛彈潛艇協定。渠係在英國廣播公司電視節目中發表談話。威爾遜並謂工黨將不保留對英國V字頭轟炸機之最後控制權。該等飛機將歸北大西洋公約組織所控制。渠幷謂如果以爲英國在東西方一次熱核子大戰中單獨進行，係「絕對荒謬」。



露莎蓮羅素

露莎蓮喜歡男人

【本報譯外國電訊】老女明星露莎蓮羅素，星期六晚上高興得笑口大開說道：「我將競選爲『我喜歡男人』的總統」。羅素小姐前天晚上獲得了哈佛大學的「快布甸俱樂部」贈獎後，告訴在火車上碰見的新聞記者稱：伊在其主演之著名的電影片子中之「安蒂夫人」角色，能表演出「另一個自己」受獎。該現年五十四歲的女明星，接受了獲獎後，將往新半球旅行。

哈佛大學的快布甸俱樂部舉辦之每年一度全國第一女明星選舉，此尚爲第一次。

英女王即將分娩

英女王夫婦

【倫敦九日法新社電】英女王助產婦羅威夫人之助手威爾遜太太，經於本日下午抵達白金漢宮，以便替女王接生第四個皇室嬰兒。一般相信英女王即將臨盆。羅威夫人自三月二日以來即已在宮中居住。威爾遜夫人於英女王誕生其第三個嬰孩安德魯王子時曾在旁協助一切。

南拒蘇俄設立基地

【華盛頓八日法新社電】美國當局今日無法証實南斯拉夫總統狄托，是否確曾三度拒絕蘇聯所提，在南斯拉夫設立潛艇基地之要求。此項情報，係見於一位歐洲問題專家最近寄發華府之一項報告書內。

塞島發生流血戰鬥

塞浦路斯島上之一英國傘兵，俯首觀看在本月五日該島希臘與土耳其族人對戰中喪生之一土耳其族人之屍體。（合衆國際社無綫電傳真）

希斯曼發表談話 越戰將獲得勝利
認爲中俄共糾紛係根本爭執
盛讚中華民國陸軍極爲強大

【華盛頓九日法新社電】即將卸任之主管遠東事務助理國務卿希斯曼，本日在此間表示其信念，認爲雖則在南越存在「極爲嚴重」的問題，但反共戰爭將獲得勝利。希斯曼係在退伍軍人協會演說時發表該項聲明。渠極力抨擊中立主義，渠敍述中立主義係「最爲令人惋惜與嚴重」，及妨碍留在越美國人及其盟國之士氣。渠幷謂：中立化南越，不啻將南越雙手奉送與共黨」。渠謂：美國在東南亞之政策，係在於在該地區留駐適當的美國部隊，尊重對例如台灣、泰國、菲律賓及南越等盟國所作之各項承諾，及「應付與抵抗所發生之侵略行動」。

希斯曼認爲中俄共爭端，係屬「根本的」爭執，及可稱爲係「吾人時代會有重大政治因素」之一項爭執。渠謂：該項爭執，係有關該兩個共黨國家所作出之重要決定，及彼等對自由世界及開發落後國家形成其政策所採取之方式。

希斯曼再次涉及南越局勢，渠謂：該項局勢不可在美國引起憂慮，美國在獲得最後勝利之前會預期「新的失望事件」。希斯曼隨後於答覆退伍軍人所提出之詢問時，拒絕評論可能將設計行動或傾覆性活動擴展至北越之問題。渠謂：西貢政府控制整個南越，及「使到彼等獲得顧望，俾看見政府所得到成功」，此舉係至爲緊要。

希斯曼幷謂：中華民國陸軍，係一枝「有力、強大及異常重要之陸軍」。渠並謂：南韓武裝部隊，「係遠東方面最爲強大及最爲良好的部隊之一」。渠謂：泰國武裝部隊，亦有同樣情形。

本報遷移新廈啓事

本報現已全部遷移至灣仔分域街十八號新廈辦公，除暫仍在舊址作爲中區辦事處外，各界函件，務請逕寄新址，如有接洽，並盼移玉。又本報舊址電話：二二一六零號、二五四九五號仍暫可通用，其餘各部電話均已取銷，統希注意，爲荷。

本報新廈電話

編輯部：七七七六零七號
採訪部：七六二一九二號
營業部：七七三二零七號
社長室：七六四八五四號

工商日報有限公司謹啓

美國醜聞案聽訊記
主角貝克係總統親信

·子期·

關於貝克案調查委員會提出詢問的內容，約如下述：

問話之一：

他有沒有利用他在首都的辦公室來做私人的生意，譬如分配大宗的現款之類？

有個芳名叫日耳勞德諾維太太，她是國會的書記員。她和她的已故的丈夫，都是貝克支配下的汽車酒店和股票投機的拍手啣記。據她証供時說，她經常到貝克的辦公室，取得現款，由一千元至一萬三千三百元不等。她說那些金錢都是拿去經營大洋城卡爾登汽車酒店的。貝克和諾維的家庭，於一九六二年，共同建築價值一百二十萬美元的汽車酒店。其後，他們又將那間酒店，售給塞爾馬公司。這間公司業務，是售賣機器，而貝克則是大股東。

問話之二：

他有沒有使他的秘書卡勞爾泰萊小姐，去請求鑑定爲他的表姊妹，目的要用她的名字，去購買華盛頓市內的房子？

貝克迴避了訂立合同，由他的家屬或業主，估住這座房子。他說是「他的表姊妹泰萊的物業。」所謂泰萊，是個年方廿四歲的性情粗暴，身裁苗條，而皮膚黑色的卡勞爾小姐。她跟貝克的關係，無論如何推算，都談不上是親戚。

問話之三：

他有沒有從拉爾富希爾那裏，每月拿到酬金，希爾，是首都售賣公司的總裁。他依靠貝克，向維珍尼亞太空飛行機械公司的轉包工美爾柏公司，拿到了合同，因而須付酬金與他。

去年九月間，希爾曾向法院控告貝爾納斯得克爾，和貝克的華盛頓律師，和與貝克同樣的影件愛爾爲公司大股東的貝克好朋友佛烈德柏力克，要求賠償損失三十萬元。希爾的控案，引起了輿論的注意。等於用一管針刺向高空飛翔的貝克汽球。在控案中，希爾指摘貝克曾向他交涉，要取得首都公司的機器，賣給美爾柏。然後要求每月取回佣金。希爾稱，十六個月以來，他付給貝克共達五千六百元。他又指控貝克，曾要求將希爾的公司出賣與塞爾馬公司，但他已予拒絕了。於是，貝克就向美爾柏公司說話，要他們將與首都公司訂立的合同取消。

問話之四：

貝克可曾利用過他的大多數黨的地位，以謀將塞爾馬公司列入北美航空工廠有關範圍之內麼？

希爾的控案，由於進一步的辯論，便涉及貝克曾通知北美公司的柏力克，說他能以其國會的地位協助北美公司，取得政府的合同。於是，柏力克帮了塞爾馬的忙，取得了北美公司的生意：北美公司總裁約翰埃特活，告訴委員會稱，塞爾馬曾賣給北美公司安裝的機器達二百五十萬元。

問話之五：

貝克可曾默圖在美國以外，所設立的賭場，參與其事？

泛美世界航空公司的洲際旅館有限公司董事局主席輸基特斯，証供稱，貝克曾於去年夏天，介紹一個在拉斯維格斯經營賭館的名叫愛德華李溫遜的人來見他。李溫遜也是塞爾馬公司的股東。有時也和貝克拍手做點生意的夥伴，他提出要在加勒比海岸兩間洲際旅館內之設立賭館的聯號。但基特斯對他說，任何生意經，如果涉到李溫遜的那位在警局存有案底的兄弟在內的話，均無接納之可能，於是李溫遜撤回了建議。

問話之六：

貝克可曾輸送給詹森總統一架原音留聲機？

據詹森總統在元月份的新聞記者招待會上宣稱：他曾接受過貝克的私人禮物，一架價值五百八十元的原音留聲機。但是，銀溫泉的保險代理店主持人瑞雷諾士，曾對委員堅稱，他才是那份禮物的真正贈送者。不過由貝克建議，認爲雷諾士曾接做了詹森總統一份十萬美元的人壽保險生意，要他送一份適當的禮物罷了。

貝克可曾參與雷諾士向詹森夫人的德州柯斯甸電視台購買一千二百元的廣告時間的事情麽？

雷諾斯告訴委員會稱，在向詹森總統接洽購買人壽保險時，總統的副官華爾特仁敦士「建議」着雷諾士購買廣告時間，而雷諾士「因爲我要做成那樁生意」，也就照做了。後來仁敦士向委員會提出了一張曾經宣誓的書面文件，否認了上項的事情。

（二—未完）

飛馬牌手套車大量現貨供應
總代理 大興衣車公司
南昌街六十號 九洲街一號C
電話 八〇七八一 八〇四六〇〇
DC-MS30 五綫鎖骨機
DM-10 手套車
DCR-502 高速鎖車
DB-264 高速運油車

東城 明天四場獻映
法國宮廷歷史偉大場面 動人巨片
角色「桃源女主」 嘉比利 佛西地 意大利影后 伊莎瑪 蓮達 法國艷星 丹妮 甯 主演
為國家獻出美男計 為皇室犧牲心上人

璇宮禁戀
FORBIDDEN LOVE
片上中文

帝俄時代一頁宮廷秘史！法俄邦交一般人內幕！
江山美人之妙 有木蘭從軍之巧
撲朔迷離 雌雄莫辨
糾糾武夫 溫柔體貼
伊士曼七彩
新穎綜合體
灣仔分域街十四號 電話：七六三一九四

德華大廈 灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號 灣仔最旺中心 正面向海 電梯兩部 地下二樓 均為商店 分層租售
光華大廈 灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 正對德華大廈 正面向南 接近碼頭 二樓地下 商店舖位 租購從速
高華大廈 灣仔洛克道二八五至二九五號 超級唐樓 正面向南 鄰近碼頭 廳房寬闊 分層租售 經已完成
懋華大廈 西環卑路乍街二十號B至D 特大唐樓 一梯兩伙 背山面海 環境優美 通天特大 經已完成
錦園大廈 灣仔山頂道三號 交通便利 面向英皇道口 可即居住 均可租售
五洲大廈 北角英皇道·堡壘街戲院對面 租售均可 即可居住 電梯時快 只餘數伙 三樓及天台 舖位招租
裕華大廈 官塘新地段三〇九號 面向官塘道·對面裕民坊 分層出售 正對大會堂 價格特優
獅華大廈 九龍旺角洗衣街二五至二九號 正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 即可入伙
洽購處：大生銀行有限公司地產部 文咸西街五十號 電話：四四〇五〇一至六 北角分行：英皇道二九八至三〇〇號 電話：七〇六〇七〇 九龍分行：彌敦道七八四號 電話：八一四八二〇

港九兩地墨七猖獗 爆竊案接連發生
昨夜港九又有兩宗失竊案

【本報訊】連日竊案甚多，港九兩地鼠竊狗偷猖獗！昨晚又發生兩宗竊案，損失千餘元。

㊀半島佐頓道卅七號聯合大廈G座十×號六A室，昨晚戶主全家外出，被墨七所乘，偷去美鈔九十元、港幣六十元。

㊁港島筲箕灣道二十九號興昌大廈C座×樓，昨晚十一時餘，發覺失去珠鍊一條，值一百九十元；珠鈪一隻，值八十元；十四K金鍊一條，值五十元；戒指三枚，值六十元；現款一百二十元。

上述兩宗的事主均已分別報案，警方現正在追查中。

不過，市民們本身亦應注意防範此類爆竊事件：第一不可舉家外出「擺空城計」，第二要小心門戶。

仙昆納第法官表示 審案時秉公處理
寧冒處分危險亦在所不惜

【本報訊】中央裁判署仙崑納第法官昨在庭上表示：最近他審理若干交通案件後，曾接獲一張與他做裁判司職務有抵觸的內部通知，他強調：決不能有所恐懼或徇私，寧冒處分的危險來依法做事，及確立民衆對法庭的信仰。

仙崑納第法官稱：他知倘不循通告的指導辦理，將受不守規律之制裁。但他認爲須依法秉公辦理，故不惜冒違犯內部規律之危險。

仙崑納第法官昨審案前所宣佈的全文如下：「在未開始審訊各輕微交通案件前，本席有一件事需要公開使大衆知悉，本席經加放慮，在職責上是需要如此，本席前曾在法庭上提訊此類交通案件，後接獲一項內部通告，通告內容是不許本席公佈于大衆，本席對該通告文字曾慎重研究與致慮後，本席即作出結論，該通告影响所及是有指導性，此種指示性，在本席意見認爲對於本席執法與作爲一名裁判司的執行職務是有所抵觸，本席深知如本席不照該通知指示，則將會受到不守規律的制裁；但在另一方面，本席曾經宣誓，對人對事，必須依法公平處斷，不能有所恐懼或徇私，或受他人影响或不良意念，因此本席不能違反司法誓言，而對大衆幹出違背本人良心或違反職責之事情。本席在此間有所說明，本席現所審訊之案件，認爲應該秉公辦理，以維繫大衆對法庭處事公正之信心。本席不惜冒違犯內部規律之危險而受到處分。」

本港股市行情

三月十日上午十時四十分報價

股票名稱	（成盤）	（成交股數）
匯豐銀行……		
又倫敦註册股		
東亞銀行……		
隆德燕梳……		
會德豐……	一四·七	一千股
油蔴地小輪…	一一三	三百股
九龍電燈……	二八·七　二八·六	七百股
牛奶公司……	三七·七五	五百股
淘化大同……	六〇	六百股

美股市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜·鍾斯美國股票六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八〇一·四五	八一二·一四	八〇三·四一	八〇七·一八	升一·一五
二十種鐵路股	一九二·一一	一九二·八八	一九一·一二	一九一·七九	跌〇·一九
十五種公用事業	一四〇·四三	一四一·一七	一三九·五九	一四〇·二一	跌〇·一四
六十五種雜項類股	二八二·四六	二八三·九五	二八〇·九九	二八二·二一	升〇·〇七

外國遊客往遊澳門 不能豁免簽証
港澳旅遊界請求未獲准

【本報訊】據有關方面可靠消息透露：港澳旅遊界人士向澳督建議，豁免經港到澳之外國遊客辦理護照簽証手續的辦法，暫無實現可能。

最近港澳旅遊機構及有關商人曾會商協議，決定聯同向澳督提出建議：對於經由本港前往澳門旅行遊覽之外國遊客，凡持有外國護照者可以豁免簽証，俾減省麻煩手續，以期吸引各地到港之外國遊客更多順道前往澳門，以發展澳門旅遊事業。

據悉：澳門當局曾將此項問題具呈葡京里斯本最高當局審核，但結果里斯本當局爲顧全駐港葡國領事當之權益起見，認爲此項辦法暫時未能實行，將來如有改變時，方再決定。

此外，澳門當局爲吸引外國遊客經港到澳旅遊計，特交由澳門新聞旅遊處負責另行草擬其他具體計劃，準備於日間具呈葡京里斯本審核辦理。

澳洲組龐大貿易團 下月初乘輪來港
在輪上舉行工農產品展覽 目的在促進港澳兩地貿易

【本報訊】澳洲空前龐大之貿易代表團，將於四月二日乘新建之人馬座號輪到港。

同輪到港，以謀促進香港與澳洲貿易者，有十八個郡之工商業領袖一百二十人。

輪上陳列之西澳洲出品，據說價值達四百二十萬元，包括拖拉機、電流變壓器、輕工業機器及各種農產品。

此係西澳洲在亞洲展出農產與工業產品之首次。船上有三百五十至四百家商號之物品展出。

貿易團一行，係由烈嘉爵士率領，渠係澳洲最負盛名之工業家。

展覽係由西澳洲工業發展部及商會支持，並獲個別廠商之贊助。

現貨鎊縮 金價普跌

【本報訊】今晨K金及期鈔價，兩者的頭盤均分別報乙式二五〇·三七五，及五·七三七五。

美電按五·七四五。

倫敦金價報跌，貝魯特金價亦報跌，曼谷金價亦報跌。

紐約証券鎊報漲，現貨鎊報縮。

迄九時五十分，金鈔價仍少變動，但走勢似已不易勁升。（恒）

希臘故王後天奉安 港府各機關下半旗

【本報訊】已故希臘國王保羅鱧鱧，於後日舉行葬禮時，本港政府各建築物將下半旗誌哀。

據此間接獲之消息：英女王已下令宮庭誌哀一週，由本月六日起至本月十二日午夜止。

圖爲一羣無知婦人在街頭「祭白虎」

特寫 無知婦女「祭白虎」

雖然現在已是個太空時代，但香港這個現代都市，還存在着許多古老的迷信陋俗。例如：有些人患了病，不去找醫生診治，而竟去求神拜佛，或找老婦人喊驚之類的無知之舉，就是最明顯的例子；更有些人，爲了避凶趨吉，竟會走到三叉路口去祭拜「白虎」等等。

三天前是舊曆的「驚蟄」節，如果你經過灣仔石水渠街時，你會給一陣神香和蠟燭的氣味嗆得差點要咳出來，你一看，兩邊行人路旁跪着一堆、一堆的老婆婆，一邊喃喃有詞，一邊用鞋子劈劈啪啪地拍着攤在地上的一塊黃紙。一隻一隻的紙紮黃老虎給擺設在一旁，虎口裡塞滿肥豬肉，看來滑稽而怪異。

據說，人們一年來可能飽受惡人和小人的氣，趁此節氣用「祭白虎」、「打小人」的古老方法，纔解或發洩一下，使今年獲得「貴人」指引，消災解厄，也理所應當吧。

走近看看，纔解渚的跟前擺滿放着米、綠豆、飯團或豆腐的瓦碗，插滿神香、寶燭，就像往年驚蟄一樣，沒有甚麼特別不同之處，也照例先用豬血塗上那些印滿人形的黃紙，然後大力拍打。

從石水渠街來看，今年的祭虎，打小人，比較去年熱鬧些。據說，這種祭禮必要在有水渠之地舉行；但是石水渠街的石水渠早已棄「明」投「暗」了，而當前的情景不特不改其盛，且有過之，難道去年的惡人氣焰更高，小人行徑更壞了嗎？

因此，有些人在每年這個日子裡，便獲得機會做其本小利大的投機「生意」，在街頭空地上擺着一兩隻「紙老虎」給人拜祭，而每位拜虎的人卻要奉獻兩毫錢。但這個「老虎」是用黃紙裱的，如此一來，「白虎」變成了「黃虎」，已非原來民間神話中傳說的可以消災解難的「白虎」。

不過，不管是「白虎」或「黃虎」，迷信的婦人拜祭了，牠，便會心安理得。是以便使這些「黃虎」地檔，其門如市，由早至晚絡驛不絕，那麼每位一拜二毫，一日之內便可發一筆可觀的「老虎財」了。（文、圖粲三平）

大道中一待拆舊樓 昨夜大火
毘鄰一百貨商店 所存貨物受水漬

【本報訊】一幢待拆舊樓，昨晚發生大火，焚燒一小時餘，全層樓宇被毀，損失僅爲未及搬遷舊傢俱。惟毗隣一百貨店內積存約三十萬元的貨物，遭受水漬，但無人受傷。

起火原，因可能是該座舊樓洩電所致，但有關方面正進行調查中。

起火地點，爲大道中中華百貨公司對面的四十三號二樓，起火時間約爲晚上七時四十五分。首先由隔鄰聯興百貨公司一名職員首先發覺上址發生焚燒，於是大呼「火燭」，但上址大門深鎖，無人呼應，欲搶救已來不及，乃急電報警，警方派出七輛滅火車及一艘救火船馳往救援，八時許，火勢燃燒最熾烈，三樓烈火冲天，火花四射，消防員架起雲梯從屋頂引喉向下灌救，另從二樓破窗進入火場撲救，熾烈火勢至九時十分始被控制。

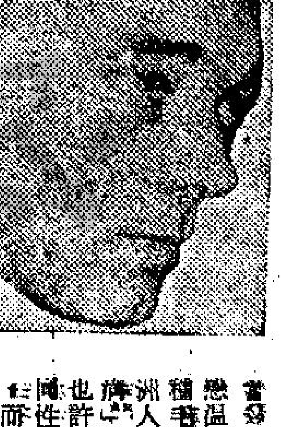
據聯興百貨公司一職員說：該公司還幾天內尚在推銷中的存貨，約值三十萬元，已受水漬，損失可不少。

發生大火的現場，由四十一號至四十七號一連四幢樓宇，將於本月尾全部遷出，該址將來改建爲一幢樓高十三層的大厦，作寫字樓用；四十一號地下爲聯興百貨公司，老闆姓黃，二、三樓爲裕泰行，業主爲騎師王燊之父；四十三號地下爲銀星百貨公司，二、三樓即起火的藤號，爲本港紳士龍炳棠的物業；四十五號地下爲國際百貨公司，業主姓彭；四十七號爲裕盛印務公司，裕盛將於本月底遷出；該四幢樓宇分屬四個不同業主，上址拆卸後，合建成一幢大厦。

英國同性戀間諜案內幕

英海軍部文員華索爾因鬧出同性戀間諜案，而冒險出賣國防秘密。連上司都蒙在鼓裏。

·諜參·



當英國是一個爲人所共悉的同性戀溫床，數世紀前，法國開始把這種毒病起一個專有名詞，其他的歐洲人竟把同性戀稱之爲「英國風化病」。既然對於同性戀見怪不怪，也許這就是海軍部文員華索爾鬧出同性戀間諜案，冒險出賣國防秘密，而把上司蒙在鼓裡的最好解釋。甚至這位文員已擺出成個是「鬼千」。狀，他的長官一干熟視無睹。

他的聲線又尖又嬌，走路時左搖右擺，扭扭擰擰，手指甲染上冠丹，滿身擦的是法國香水，此人永遠不同女人拍拖，祇有少數較好的女友是老太婆。華索爾于一九四八年考入英海軍部時，早已與人唱後庭花了。六年後，他申請調往駐莫斯科的英大使館海軍武官室服務。

四十個申請人被當局考慮任命這個最高機密部門的職位，雖然他一派女人氣息，週身娘兒相，偏偏負責遴選機構，就挑中這個有給人分桃癖的男子任外交官。

事情奇怪的是當華索爾獲任命的數月之前，英外交部向海軍部致一備忘錄，提出警告倘若任命這個年青的寡仔赴莫斯科任職，應審慎留意他有同性戀的趨向。這份備忘錄清楚地說，蘇聯特務正找尋有分桃癖的外交官員，作爲敲詐及迫其充當間諜的目標。海軍情報處助理處長荷拔潘尼斯，把此份文件過目後，隨便歸檔了事。荷拔是負責海軍部官員保密調查的，但他草草處理此事，也沒有報告上司，用這種遴選外交人員的方法不够充份。海軍部則打着小算盤，寧願調一條寡佬赴海外，較之派有家眷的官員更爲慳荷包。

當華索爾一九五四年抵莫斯科就職，他的同事馬上認出這人是甚麼傢伙，大家叫他做「華拉」（女人名），諷刺他的娘兒腔與舉止，他卻洋洋自得，不以爲忤。他的上司賓納特上校，撰一報告書呈給海軍部中訴華索爾有「女人性格，易發小姐脾氣」。但是上校的頂頭上司亦置之弗理，遴選華索爾的官員在公事上批回說：「他是軟弱而非太過無生氣」。

果然不久他被人「攪上」了，外表英俊的米卡斯基是個有掩護的蘇聯間諜，在英大使館任通譯職，大使館的職員已思疑他是特務，但相信把他解僱也不過如是，另再從蘇俄外國僱員人事局聘一人，不過是換湯不換藥的貨色而已。永遠露着笑容的米卡斯基，歡迎「新人」的作用在此。

米卡斯基神通廣大，在莫斯科別人吃喝不到的享受，他總有辦法安排得頭頭是道，起初他邀約華索爾祇是玩玩女人，開就在一九五五年的某一次派對中，大家醉倒了，女人通通不在場，華索爾到酒醒過來，看見自己赤條條，和幾個同樣一絲不掛的大漢共騎在床上，他上釣了，脫不得身。數星期後，米卡斯甚又介紹他與一漂亮英俊的年青蘇軍官「發生關係」，這一次「領正嘢」，全部過程的醜態，已拍成一大缺照片。

從此被迫充當蘇間諜，供給情報凡七年之久，當時英大使館的四十三歲女打字員瑪莉威妮，早已懷疑華索爾的行徑和米卡斯基有間諜行爲，她曾報告上峯，他數度華索爾及其他四名大使館職員，索取秘密情報，但誰也不把這當作一回事。

一名四十九美元週薪的英海軍部文員，返倫敦後居然能在豪華住宅區居住，傢俬逾千美元，有名貴汽車代步，西裝數十套，林領林一百條，化錢的夜總會常有他的踪跡，這一來才惹起保密當局介入，查明實據，鋃鐺入獄。

華索爾當作賣國者受審時，可笑的是英政府極力試圖減低他的間諜活動行爲的重要性。倫敦快報說：「要坦說明白每一件同性戀都有保密危險的時候到臨了」。

香海偶拾

德叔作

吸煙者：「吸香煙有害，不如改用這個如何？」

晚錄

蚊掌故

文朋

近日當局推行滅蚊運動，甚囂塵上，蚊和蠅是傳染病的媒介，尤其是蚊蟲，它們傳染瘧疾和吸吮人類的血液，比任何害蟲厲害；因此，撲滅蚊蠅是當前急務。在往年，香港有「無蚊埠」的美名，如今，港九到處有蚊，不僅新界方面，蚊蟲之多，雖不至「聚蚊成雷」，亦可與綽號「坦克車」的臭蟲（木虱）相軒輊。

蚊之別名甚多，以豹腳、黍民、白鳥等爲較著；據埤雅載：「蚊，是有文采，吳興號豹腳，所以字從文，以足有文也。」爾雅翼載：「蚊生草中者吻尤利，而足有花文，吳興號豹腳蚊子。」東坡志林載：「湖中多蚊，有豹腳者尤毒。」東坡詩云：「風定軒窗飛豹腳，雨餘闌檻上蝸牛。」韓琦詩云：「風吹豹腳蚊休拍，露溼雞毛朶已長。」即詠此蚊。

論港澳客輪應改變加價辦法

度海月

港澳客輪，已經決定提高票價，有人認爲加價之後，對澳門之繁榮，發生不良影响，老夏則認爲不特冇影响，反爲對澳門之繁榮，有重大幫助。

夫港澳船之所以有咁多人客幫趁者，澳門有得賭，每星期有兩晚跑狗，至於「發財埋便」之番攤骰寶之類，日日有交易，如果澳門冇得賭，則港澳綫客船幾難搵人搭。所以，搭港澳船之人，雖不能話全部係賭仔，但話百分之七八十係爲賭而去澳門，則唔會估計錯誤矣。

既然來往於港澳之人客，大部份係賭仔，則港澳客輪加票價，乃絕對不成問題，賭仔個個豪爽法，盡人皆知，以香港之皇家馬會爲例，廿五元一個入場馬牌，週時被人叫到七八十元，重十分搶手，至於十元入場之公衆棚，週時爆到有錢都唔得入，由此可見賭仔唔會斤斤計較於十元八塊者，現在港澳輪客票加價，大艙加一元，尾樓加二元，唐餐房加五元，一般旅客，或者會牙痛咁聲，但賭仔睇來，當打個吃嚏而已，區區之數，冇計者也。

老夏認爲此次港澳輪加價，加得太少，其實加一倍都唔算多，如果尾樓加到廿五元一票，亦等於一個公價馬牌而已，賭仔唔會嫌貴者也。

不過，老夏建議港澳輪船公司，祇起一程票價，即係由香港去澳門之票價，不妨大力增加，唔講加一倍，加兩三倍都唔拘，因爲賭仔出發之前，個個都係大把水，正所謂兵精糧足，賀王五十元船票，何足道哉，當係打入皮費內而已，每逢週末，澳門之酒店，尚且出現黑市，想照公價租房有交易，而港客安之，認爲住貴一二十有問題，是則船費增加，其有問題也必矣。

但係由澳門返來之港客，唔同矣！佢在去時雖然滿袋銀紙，但及其興盡而歸也，可能洗得乾淨又乾淨，斯時也，由澳門返香港之船票，不妨盡量減低，不妨大艙收五元，尾樓收三元，唐餐樓收五元，於是，賭仔不論輸贏，條氣必然甚順。認爲船公司咁做法，好够人情味，下次樂於幫趁，保証唔會發誓唔再到澳門焉。

港澳船如實行一程起價一程減價，對公司收入無損，搭客之負担亦一樣，但係在賭仔身受之時，則覺得條氣好順也輪船公司未知有意採納此上佳之收費辦法否？

羊頭的大小事
劉馥非曹操所殺

揚州刺史劉馥以爲：「月明星稀，烏鵲南飛，繞樹三匝，無枝可依。」爲不吉之言，操怒，手起一槊殺之。

·彬彬·

三國演義赤壁之戰及其前後那十多回，要算是全書最精彩之處。只有第四十八回「宴長江曹操賦詩」一節，是情節比較沒有那麼緊張的。其中大意是說：建安十二年冬十一月十五日，天氣晴明，平風靜浪，曹操令置酒設樂於大船之上，大會諸將，侍御者數百人，皆錦衣繡襖，荷戈執戟。飲至半夜，曹操已醉，乃取槊立於船頭上，以酒奠於江中，滿飲三爵，橫槊作歌。歌那就是：「對酒當歌，人生幾何？譬如朝露，去日苦多。……」那篇短歌行。歌罷衆和之，皆共歡笑。獨揚州刺史劉馥以爲：「月明星稀，烏鵲南飛，繞樹三匝，無枝可依」爲不吉之言，操怒，手起一槊，刺死劉馥。這一節其實在演義中是可有可無的。我以爲劉馥之死，死得十分冤枉的。或以爲只因一言而被刺死，當是冤枉，自不待言。不過，我所謂冤枉者，不在在曹操的槊下，而枉在三國演義作者的筆下。

（考之史傳，劉馥字元穎，沛國相人。避亂揚州，建安初年，說袁術部將戚寄、秦翊，使率衆一同投奔曹操，曹操大悅。後孫策所置廬江太守李述攻殺揚州刺史嚴象，廬江梅乾、雷緒、陳蘭等聚衆數萬在江、淮間，郡縣殘破。當時曹操正在要對付袁紹，認爲劉馥可任以東南之事，就表爲揚州刺史，單馬赴合肥空城，建立州治，安集雷緒等。數年間，恩化大行，百姓康樂，流民越江山而歸者以萬數。於是聚諸生，立學校，廣屯田，興治陂塘，以溉田，又高爲城壘，多積木石爲戰守備。建安十三年卒。孫權率衆十萬攻圍合肥城百餘日，終於不拔，揚州士民益追思之，而他所治的陂塘，直到宋氏猶蒙其利。

赤壁之戰在建安十三年，（上面所引對的），劉馥之死亦是這一年。但是，史傳裡却沒有說劉馥是被曹操刺死的。僅說：「建安十三年卒」而已。

根本上曹操有無宴長江這回事，還是有問題的。我直至現在，還沒有在史書上發現過有此一事。我以爲「宴長江曹操賦詩」這一節，就是寫演義的依據蘇軾的赤壁賦而寫的。大家都讀過：「『月明星稀，烏鵲南飛』，此非曹孟德之詩乎？西望夏口，東望武昌，山川相繆，鬱乎蒼蒼，此非孟德之困於周郎者乎？方其破荊州，下江陵，順流而東也，舳艫千里，旌旗蔽空，釃酒臨江，橫槊賦詩。」這一連串的好句的。這就是演義的依據了。實則赤壁賦的赤壁，並非赤壁戰之赤壁。而所謂「釃酒臨江，橫槊賦詩」，也不知蘇軾何所據而云。曹操於征戰間的時間，他如萬里行軍，苦寒行，步出夏門行等詩，我們都可以省出寫作的時間的。大概蘇軾因爲有「月明星稀」等句，就拉入赤壁賦去，人們就以爲是「宴長江」時所賦的。

總之，宴長江一事，是因爲赤壁賦而演成的。至於劉馥之死，則是演義作者虛構，是曹操刺死的。演義又說劉熙是馥之子，其實是馥之孫。

餐梅（上）

仲子

歲朝清供中，以梅花第一品，而梅中以黃梅爲主，蘇東坡與黃山谷以其色黃如臘，易其名，俗因其雅，沿稱之，遂致眞名不顯。

臘梅花以其開放遲早不一，色香迥異，而異其名。曰磬口，荷花，檀香三種爲上品之上者。

磬口梅產於河南，以其形似得名。顧眞觀有詞詠之，調寄小重山：「春到愁魔待厭禳。試東風第一，追家妝，臘丸偷寄紫瓊霜。檀心展，憑付與檀。金磬斂花房。相逢祇應在，水仙旁。色香空譜轉難忘。人何處？沉痛覓姚黃。」

刻劃黃梅妙上毫端，傳神丹青矣。

小南齋主隨筆

南海十三郎（十五）

拔雪明駝蹄滑血，凝霜淚媽望春歸。

明妃出塞事蹟，始自元曲選「漢宮秋」，以昭君和戎事蹟，譜入歌詞，有「一曲琵琶出塞來」句，紀昭君忍淚不能歌，欲託良絃語，絃語有相逢，知到相逢以昭君比怨鴉，絃外之音，其淒婉動人，後人爲編傳奇紀載，以昭君出塞否，純爲大義使然，不知絃語能否動漢皇之心，重整武備，益以和戎爲辱，而漢皇夢寐不忘昭君，故有「漢宮秋」之描述，寫漢宮秋色，昭君在無定河橋上，投河盡節，也水流屍，歸與漢皇會，成生死之戀，事出野史，而漢皇追諡昭君爲明妃，亦良有根據，蓋昭君出塞所乘非馬，而爲駱駝，此稱明駝，木蘭詞亦有「願借明駝千里足，送兒還故鄉」句，明駝披雪，滑血滿蹄，則其出塞長途之苦，胡風霜異域之悲，故稱怨鴉，至元曲中載昭君仍有華念，其出塞詞，又有「願爹娘莫念女兒不肖，作生少一個百媚千嬌」，借孝念而自白身世，生成百媚千嬌，傾國傾城之艷，竟不得侍奉君王，使父母榮寵，其傷感可知，無怪謂昭君之凄艷，使平沙落雁，紀其動人，有由來也。

糠米夫妻分貴賤，朱門酒肉餓雙親。

元人寫琵琶記傳奇，紀蔡伯喈與趙五娘事蹟，其詞曲之美妙，實非後人所及，劇中寫蔡伯喈得意京華，另娶王丞相之女，置髮妻趙五娘不顧，朱門酒肉臭，路有凍死骨，堪寫當時情景，而寫趙五娘之賢，饑荒之歲，孝侍翁姑，以米飼老人，而己則啖糠求活，寫失婦之情比米糠，更爲動人，元曲有「夫和婦本是兩相依，既分飛夫榮妻賤，糠和米，本是相雙依，既分飛，糠賤米貴」句，以糠米寫當時情景，十分吻切，後世以糟糠寫出患難眞情，惟趙五娘之夫妻喻夫婦甘苦與共，更又賢孝，世所難得，以飯奉翁姑，而己則在廚下服糠，老姑生疑，以爲五娘私吃珍品而以粗飯奉老人，及知賢媳服糠，老天老婦，大爲感動，翁姑搶糠而難，咽喉而死，趙五娘痛極，乃描翁姑之容，萬里尋夫，其後趙五娘巧食萬里，冰天雪地，破廟棲身，而得與王丞相之女遇，一則飛凰騰達之女兒，一則茹苦含辛之賢婦，而孝感動人，王氏女以趙五娘之賢淑，已所不及，更因其爲翁姑描容，以眞容撩動夫婿，又是大義凜然，不將蔡伯喈獨佔，俾趙五娘苦盡甘來，夫榮妻貴，同爲一品夫人，而趙五娘之「翁姑雖賭夫榮顯，描下眞容見布衣」語，誠孝思不匱，伯喈能無愧乎。

香港中醫學院氣功治療班 招生
正宗氣功 精神治療 不用藥石 能醫百病 人人可學 個個能精 志在濟世 教授速成 詳章備索
名譽院長：伍卓琪 正院長：梁翰芝 副院長：陳健邦 學監：歐海天 教務主任：林金湯 訓育主任：盧健榮
院址：筲箕灣道三一〇號三樓 電話七〇七九〇二

蘇菲裁剪 招生
個別教授旗袍裁剪保証一月速成量身縫製全科校址九龍志和街一號三樓電話853199

總行：電話455017先施公司二樓北角皇都戲院大厦4號商場香港雪櫃總滙皇后大道西425號T香港雪櫃總滙銅鑼灣恩平道54號香港雪櫃總滙九龍彌敦道242號立信大厦二樓66470荔枝角道石硤尾街2E荃灣沙咀道2112號友邦電器行元朗大馬路83號吳錫行錦田大馬路11號平元公司

非凡牌衣車
此乃唯一超萬能電動非凡牌衣車一針一轆車盡衣車所能車厚車薄（尼龍皮革木板地毯等）車前倒後開鈕門釘鈕補爛縫邊及自動車花配有車頭燈等價格廉宜誠爲家庭大衆恩物每部連摩打僅售$511並可分一年期付款祇憑身份証

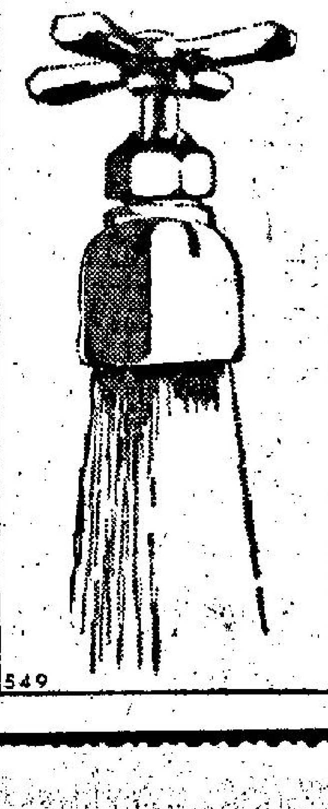
女裝毛領
北角道栗鼠毛皮製品批發女裝毛領零售每條拾元香港華人行五樓四〇九室電話二〇二〇一

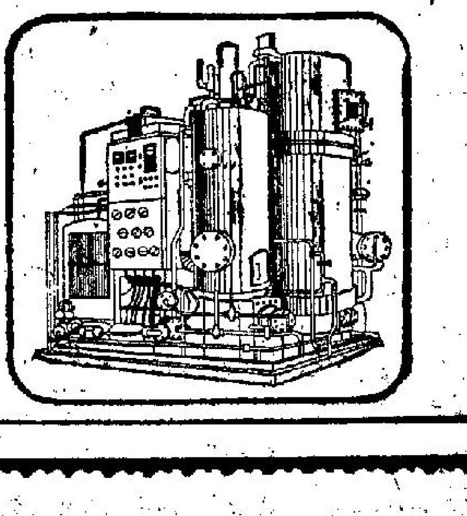
工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十 每天一元 上期收費不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
治刊處
㊀香港灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七七三〇七號
㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八號
㊂油麻地上海街三零九號老實公司 電話：八四三七三六
㊃元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所 電話：三七六

半邊舖面
分租有電話水電齊備合意者請到香港北角[illegible]道201號地下面洽

杜蟲靈藥
英國寶威藥行之「安體寶」ANTEPAR，杜蟲甜漿對蛔蟲祇服一次清蟯蟲每天一次服七天有效各藥行商均售

福音!! 水荒 再不會有了
高栗波來達 KURIPORATOR
馳名四海的造水設備
特徵：
□隨時隨地，可供使用。
□裝置簡單，保養費用低廉。
□可從海水輕易取出飲用水。
□可得所需任意水溫的淡水。
■備有電動式，狄塞爾機式，大大小小，應有盡有：小從1公噸/24小時到大如數百公噸規模者。
工廠，旅館備之寶貴，保証滿意。
歡迎惠詢：香港東棉洋行 香港干諾道中15至18號・11樓 電話：37562・37557
栗田船舶工業株式会社 日本・大阪府豐中市猿江163 電話：(392)0561





549

如刊登本報廣告者請撥電話二弍一六零洽

龍虎風濕丹
保証二小時內迅速制止風濕抽搐痛楚，歡痺酸痛腰骨諸病，腰腿風濕麻痺一服，頑症三四服除，激底根除每盒一元，雙料二元，不見效原銀奉還，由名醫負責，培生堂理衛生，免費法保証，此萬金保無異，可知經驗效，此藥經過
多年一服立效經驗過萬人服過者同聲讚好總付道中二四四號即玉器市場二樓發售九龍專售處馬頭圍道三六八號永安大藥行筲箕灣強華水星街建華伊榮街開記香港仔明華荃灣百專元朗均華長洲愛生堂澳門新馬路捷聲華安代售提防假冒請光顧上列各藥行，担保正貨。

美德耳聾機
掛耳型 袖珍型
新式細型 携帶利便 助君復聽
$520 $420 $160
英國小腸氣帶小腸下墜英國殘廢病輪車扶杖
威靈頓街62愛群藥行

許仁補腎丸
主治男子虧弱
先天不足 後天失調 頭暈目眩 記憶減退 神經衰弱 未老先衰 腰酸背痛 發育不全 體虛氣弱 有心無力 諸虧百損 子嗣艱難 夜夢爲症 小便太多 尿後反滴 丹田無火 創伐過度 控制失節
許仁醫館尖沙咀金巴利道41號電話663025
名醫妙藥。前廣州許仁醫院院長劇製。補腎藥王。各處藥房均有代售

今日提要：小香玉逛廟雍和宮　巧喇嘛設茶知客堂

七七六

上文講到陸科多到十四皇子府來，被撫遠大將軍諷刺，到宮中密奏，雍正慰之，叫他不要怕。十四皇子辭內務府官及崇文門稅卡監督，皇上不許。來賄路著，竟有皇上暗中派來試探之人，捕之送官，不久即放出，雍王府又改為喇嘛廟。

金鼎閑河

新提刀人著　鳳子插圖

第五回：康熙帝統一神州　明後裔隱居塵世

清制，皇上誕生之地，或在宮中，或在西郊暢春園，萬一皇帝無後，須向近支親皇的兒子中選擇繼承大位之人，他們的誕生地，都算是潛龍邸。雍正皇帝，并非生在雍王府，但他住在那王府，是有四十年之久，所以在登基之後，也叫那雍王府為潛龍邸，意思是康熙皇帝，共有三十五個兒子，偏偏天命在他身上。凡潛龍邸，就不許別人再住，或是廢棄，或改為廟宇。喇嘛是有功雍王的，當時西洋的傳教士，不但傳授康熙皇帝及皇子或大臣的數學，天文學，地理學，而且還幫助好多個皇子，希望能繼承大位，所以雍正不歡喜他們。在康熙時代，已經因為羅馬教皇要改變以前允許中國信教之人的尊孔子，拜祖先，康熙帝有了意見，所以雍正一即位，就下令禁止天主教，逐回洋教士，重用喇嘛，將雍王府改為最大之喇嘛廟，賜名雍和宮，成為京中的黃教中心。在喇嘛寺中，有兩座佛殿，一是臥佛殿，一尊金如來佛高可丈餘，側身躺臥在殿中，四面圍以欄干，前面設神桌拜墊。另一座殿，上頭供的一座佛龕，終年用黃緞帘帷遮住，還用紅色的粗繩子圍住，凡來拜的，只可以隔得遠遠的，不許近前。這座殿外，不掛圖，口頭上稱為和合殿。原來這帳帷之內，供的是一對歡喜佛。高可三尺餘，赤裸相抱持。乃黃教密宗一派所供養。在一年之中，正月十五元宵之後之正月十八日，稱為雍和宮打鬼日，由喇嘛在院中當了天作法事，以大榻帝打鬼。這一天男女都可以進來逛廟會，各院之中，除了香燭，還有可供購買的日常用物。京中的人，最好享樂，十五、六兩日燈節已過了，玩的事情，該停止了，卻又加多這十八的打鬼。到了這天，若捐燈油香金最多的，便可以進到歡喜佛殿去，有機會看喇嘛挑起那杏黃色帘子來，讓捐大錢的善男善女，瞻仰到那對歡喜佛的真神氣。雍正既然大大抬舉喇嘛，而喇嘛又不是正宗佛教，所以在京中雍和宮的喇嘛，便利用十八逛廟之機會，作不法之事。且說在東西牌樓東三條胡同，有一所大雜院，住了寡婦一個，帶了個十四歲的女兒，姓賈氏，那女兒乳名香玉，母女以縫補漿洗為生，賈氏也不過三十一二歲。那女兒小時伶俐，一長到十三歲時，就顯出了小小風流的腰身，最奇的是頭上頭髮，越來越烏黑，而身上則發出比小時候更香的香氣來。至於那面龐，更是出落得有如芙蓉一朶。這年剛過了年，十五歲了，正月十六日隨她母親，和同院的周伯伯兩夫妻，四個人坐了轎車，去看新雍和宮，其時是雍和宮改喇嘛寺的第一個正月。京裡的人，自十六日開始便可以去遊，都說十八是正日子，人多，不如先兩日去的好。誰知十六日一天光，就人山人海擠了來，雍和宮大門內的廣坪，少亦可容萬人，只見攤販櫛比，吃喝玩樂，應有盡有。裡面僅大殿有九座，十多所大院落，小院落也大的驚人，千門萬戶不知走那方向好。這賈香玉穿一身過年的紅花緞襖子，紮了褲腿子，當日出大太陽，越顯得精神。只因肌膚如雪，又生得兩眸漆黑，看廟會的人，有的是美女，都不引人注意，連女子們，也只擠着看她。周伯伯帶了他們進入二門，上香的從左邊進入，右邊則是出來的人。來到第四重正殿，禮佛燒香，進入第五重殿，轉過到西院來，是知客大堂，院子極長大，東西各有二十多間堂，由知客喇嘛招待用茶，都是官家夫人小姐，皇親國戚。她們四個不知道，也走進了這院子，一個年約三十多的喇嘛，見到他們四個，忙過來攔阻，可是近前一見賈香玉，立刻改變了臉色，笑着向周伯伯道：「大人請同了夫人小姐，過這邊來歇歇用茶。」周伯伯一世人，第一次有人叫他大人，這一喜簡直不知如何是好。那喇嘛引他們進了一間客堂，并無別的客人。精緻的擺設，整桌的茶菓，請他們四個坐了下來。小喇嘛穿了黃布袍，上前斟茶遞巾。正是：

官家享福　原來如是

秦漢春秋第二部

淮陰兵

·南宮搏著·

不撤兵

韓信緘默了，二十萬大軍的善後問題，是他的隱痛，自然，對於漢王的措施，他也有說不出的遺憾。在無可奈何中，他說：

「我們祇能在回到平陽後再作打算了。」

於是，大將韓信頒發撤兵命令。

於是，蒯徹來了，他請求大將密談，韓信點頭說：

「我們今後到你那兒去。」

蒯徹力阻韓信退兵。

「蒯先生，齊王已降漢，我若攻齊，不當攻漢王，此事如何能行？」韓信頹喪地將雙手一攤。

「大將退回平陽，有百弊無一利！」蒯徹森嚴地說：「前日，大將與李先生議事，我未曾接口，我對兩位的意見，都不敢苟同，首先，我認為漢王既無明令，大將不必罷兵，甚至可以說不能罷兵！是漢王明令大將攻齊的呀！罷兵，也實該有明令才對。」

「事實是齊王已降——」

「大將，這事實如對我們有利，我們接受，如對我們不利，我們可以名正言順地不接受，罷兵回平陽，大將很難立足，至少，不再能保有現在的聲勢；再就齊國的現實說，酈生一介士，以口舌之勞，下齊城七十，大將率兵北上，以年餘時間，轉戰千里，所略地亦不過如此！試問，兩相對比，大將之功安在？再有：大將退兵，漢王若問：何故罷兵？大將又如何回答？」

韓信悚然，脫口說：

「如此，我豈不進退失據了？」

「倘若能攻下齊國，那就有據了！」

蒯徹着重地道出。

「我進兵——」韓信沉吟着：「在麾下堅壁之前，可能會有一個月的相持，到時，漢王責我妄動，再着我退兵，形勢會比今日更加不利！」他嘆息，頓足說：「現在退，自然也大吃虧，蒯先生，我陷了！」

「大將，麾下要塞，如果在一日之內就攻陷呢？」

韓信一怔，瞪着眼，不能出聲。

「大將，現在有一條唯一的有利的路，祇要運用相宜，不難於一日之間取歷下，歷下一得，我軍攻臨淄，將如水銀瀉地。」

韓信體會到了，肅然起身，向蒯徹長揖：

「如此，有勞先生為我一訪臨淄！」

「不能也不必去齊國王都，我為大將走一趟歷下，報嘵華無傷田都二位，告訴他們，大將已回師，三日之內，我就能趕回來。」

這是一項新決策，韓信在蒯徹出使之後，就將總部退後一舍，同時，把新計劃告知李左車。

（一四四）

豪門少婦

雁虹著

五、

「三年前，在夜闌人靜的海岸，明媚的月亮散發它的銀光，多情的星星閃閃爍爍地眨着眼睛，你倒在我的懷裡，我們訂下所謂山盟海誓。但是如今你卻做了豪門太太，倒在有錢人的懷裡，過着安逸的豪門生活。——想不到剎那的歡情，要我受這長期的懲罰！」

「仁哥——」

「你累了我不夠，還想累我的弟弟？」

「仁哥，他是：……」她驚訝地望着呂文懷，呂文懷也彷彿做夢般望着哥哥，聽着哥哥責罵她。

「是，他是我的弟弟。怎麼樣？又想向他賣弄風情？」

「別再挖苦我了，仁哥！」她又哭了。

「弟弟，你明白了罷。我希望你以後不要亂用感情，她將會使你一樣受苦的。」呂仁站起身，「弟弟，我們走吧，不然，讓人家的丈夫看見到了，那我們就連命也難保了。」

呂文懷完全明白過來了，他望一望哥哥，又望一望哭泣中的馬莉莉，他對他們都產生同情感。

「仁哥，你能再聽我說嗎？」馬莉莉忙卽站起來，走出座位拉住呂仁的手，苦苦哀求他。

還是呂文懷的求情，呂仁才肯走回原處坐下來。

「仁哥……」於是，馬莉莉便把自己不幸的遭遇告訴他，並且把約會呂文懷的原委講了出來。她說孫倩南是一個販毒、走私的頭子，他那間所謂公司原是一種掩飾的產物，他手下有不少「馬仔」，其中有一些是由公司「提拔」過來的，呂文懷就是這一類。她為了救他，所以約他相見。

聽完了馬莉莉這番話後，呂文懷的臉色變成鐵青，不住發抖，而呂仁也對她解除了誤會，他們都很感激她。

「呂先生，你上了他的當，還當他是正人君子，你太不慎重了。」

「馬小姐……」

呂文懷後悔地用手抓住頭髮。

「你有沒有簽過字？有沒有領過他的錢？」

「只領了他一千元，但未簽合同。」

「一千元？你準備怎樣處理？做他的帮兇嗎？」

「我準備退回給他。」

「那麼，你有兩千元嗎？」

「甚麼？」他莫名其妙地望着她。

「因為他要收回兩倍的定銀。」

「那，那……」

「我早就預料到有此一着，所以我約你到這兒來想幫助你。」馬莉莉隨卽從手袋裡拿出兩千元給呂文懷，呂文懷起先不願意承受，後來他覺得事情已十分危急，便不得不收下了。

突然間，四條大漢赫然站在他們的傍邊，聲色俱厲地嚷着：「五太太，馬上跟我們回去，孫總經理叫你！」

不容分說，其中一位大漢已抓住她的手，拖了她出去，欲哭無聲，欲助無能，呂仁和他的弟弟眼巴巴地凝視着大漢們把馬莉莉拉了出去。……

六

「孫總經理，我不幹啦！」

「唔，好的。」

孫倩南頭也不回，欲猾地點點頭，繼續又開玩笑似的說：「你不幹，哈哈，好的，好的！」

呂文懷不敢正視他，低着頭說：

「因為……。同時連公司還份職業也不幹了。」

「唔，好的，好的。」

恩怨情天

盧森保

十二

賀芝蘭駭然地望向她：「你對於朋友也這樣不相信？」

「宋明山怎麼算得上是我的朋友，」他說到他的時候就覺得憤慨：「他是口蜜腹劍，和他們做朋友越深，越是可怕。今天晚上我的事。我自己會理，我要追究，但是我不要外邊人知道。我看見鄭冰如在這裡就不開心，別人知道我的事還好，宋明山要是知道我這事，我就最不開心的了，而今晚卻偏使他們知道了。」

賀芝蘭明白了他的心意，不由歉疚地道：「那是我的不好，晉保，我很對不起你，我不知道你的心意，等我知道的時候，已經遲了。」

「別再說了，」晉保用手一攪，阻止她再說下去。

他們忽然之間，變得那麼接近。

十三

陳晉保負了傷的第三天，卽是他才整整地休息了一天，就鬧着要出去了，他再也在家裡獃不住了。

賀芝蘭親手燒了不少補身復元的湯和藥給他服食；楊醫生早晚來換藥。可是，當鮑勃到來的那天下午，他們師徒二人才在房裡關上十分鐘，賀芝蘭捧着西洋菜生魚燒的湯返房去給他吃，卻見他忙着在換衣服，把身上的睡衣隨手拋掉。

「你答應過我的，」賀芝蘭立刻抗議了起來。「休息過今天，明天才能出去的。」

「是特別急要的事，非我自己去一次不可。」陳晉保卻不理會他的太太的阻止。

「是什麼急事呢，鮑勃？」賀芝蘭不悅地轉向鮑勃。

「是——」鮑勃支吾地答不上來，徒然把臉也漲紅了。賀芝蘭剛覺思疑，尤其是「先生」陳晉保靈活，隨口便道：

「說給你聽也無所謂，他們已經查到那架三二二九七號的汽車了，祇是車子好像根本不知道那件事，所以要我自己去走一趟，認一認。」

「是的，」鮑勃給他先生一說也就靈活了：「這就非先生自己去一次不可——」

「去認那些壞人？」賀芝蘭不禁又為他憂心了起來，「這不是有危險的嗎？」

陳晉保向她笑了，「你以為我是好人嗎？」

賀芝蘭又千萬叮囑，要他一辦完就回來，才放他們走。

二人一到車上，鮑勃大笑起來，讚着他的「先生」：「師，究竟是你靈活，一下子就把師母瞞了過去。」

「別說廢話，那個姚太太丁莉究竟住在什麼地方？」

「不遠，不遠，」鮑勃取出一張地址來，看了一下就吩咐司機直詣西環。

他們兩人是為了追訪剛死了丈夫的莊玫君下落。（二四四）

晚香

衆生相

·陳冉思著·

魂遊世界

她揉着惺忪的睡眼，指着房裡問我道：「王先生，我們小姐醒來過沒有？」我搖了搖頭，噴出一口烟，沒有回答她的話。

她輕輕地開了門走進香房裡，半晌又走了出來，悄悄對我說道：「她睡得甚濃，王先生，她不得事了麼？」我又搖了搖頭，仍然沒有說話，繼續抽我的烟，她見我如此，知我心事重重，也就悄悄躲在一旁，沒有再說話了。

過了很久，我的烟抽完一隻又是一隻，一包香烟已抽去了一半，我心中盤算已定，這才站起身來。對阿梅說道：

「阿梅，我回去了，好生侍候着小姐，我看她沒有什麼事了。多陪她談談，如果有什麼變化，再打電話給我，並且馬上找醫生，她身體好一點後，你對她說一句話，說我答應一切聽從她，叫她千萬保重。」說完，我開門走了出去。阿梅見我神情顛穆，跑到門邊，倚着門問我：「王先生，你有了新的決定麼？不再來我們這兒了嗎？」我含笑點點頭，又搖搖頭，逕自下樓走了。我聽見她關門的聲音。

我沒有馬上回家，沿着馬路的行人道，漫無目的的走去，過份疲倦的腦筋，也不適宜於多想旁的事情，不知走了多少時候，忽然迎面看見一個佛堂，堂上掛着一個金字黑匾，「回頭是岸」四字，使我悚然一驚，我不由自主地走了進去，裡面原來是一尊觀音菩薩神像，神龕上也有一塊小匾，上面是「慈航普度」四字，又給我一陣刺激，我在佛堂中走了一轉，地方不大，此時也沒有人在，我漫步走了出來，又看見門檻上有四個字：「業盡情空」。我恍然大悟，我和香香，業還未盡，所以情尚未空，再把這幾個匾額連串起來，便是要「業盡情空」，必需「回頭」，只要「回頭」，自然「是岸」，最後才可以「慈航普度」。我反復的在心裡將這幾句話吟哦了一陣，心地忽然開朗，忙用筆記了，匆匆離了佛堂，回到家裡，彷彿若有所得，心神感到十分清涼愉快。於是埋頭寫了幾個字給香香：

「美子，我終於解脫了，你的堅貞，使我自慚，現在我完全答應你，順從你的意志，完成我們伯拉圖式的戀愛，但願你能早日康復。

平」

以下的日記，留了許多空白，我看到此處，笑了起來，小王果真真參悟了麼？何以今天又去找美子呢？我還想找答案，但翻過了以後的日記，都沒有再看到關於美子的記載，我想難道他真的業還未盡？但既然有此領悟，只是遲早間事了。於是，我走出了他的房門，看見這位廿年的老朋友，此時還在沙發上沉沉大睡，我對他笑了笑，心想我見到了在情關中打圈子的人，現在我的靈魂，又要去遨遊世界，看看旁的衆生衆相了。我悄悄走出了小王的公寓。

（九〇）

龍鳳配

江陵

九、淑貞的故事

露絲悄悄地對鄭淑貞說：「鄭小姐，你看我的爸媽就是這樣，天天都像在打情罵俏似的。眞是肉麻得很呢！」

鄭淑貞淡淡一笑，說：「陳小姐，你該自傲和滿足呢！因為你有這樣好的家庭，這樣風趣的父母，還有這樣好的男朋友。」她的眼睛輕輕地向吳一光身上瞟了一下。吳一光看了，想道：這個女人是面冷心熱的傢伙。就因為是蘊蓄着一股熱情，才會個性暴烈如火。

他們又隨便談了一會，便吃起飯來。在飯桌上，露絲的話最多。最後她巧妙地把話題轉到鄭淑貞身上，她說：

「鄭小姐，你來了這裡許多年，有沒有常在別人家裡吃飯呢？」她問得率直得很。

「沒有。我沒有親友，所以我孤獨得很。」鄭淑貞答。

「你為甚麼不找你的男朋友呢？找到了他，就不怕孤獨了啊！」露絲說。

「噢！在這吃飯的時候，別談那些事好麼？」鄭淑貞微笑地說，她仍是很安詳。

「那有甚麼關係呢？反正就會知道的。」

鄭淑貞的臉色微變，陳太太趕快說道：「鄭小姐，你看我家露絲就是那麼口沒遮攔的說話。你不要理她，我們吃我們的。」說完，便夾了一塊肉到淑貞的碗裡。

鄭淑貞反而歉仄，她說：「其實也沒有甚麼。依我看，讓她知道我的故事也好，因為這對她也有好處的。」

陳太太聽她的話，正中下懷，不過嘴裡仍是說着：「鄭小姐，你吃飯吧！別理她了。」

不久，飯吃過了，露絲很快又釘着鄭淑貞，請她說出她的戀愛故事。於是淑貞從她能懂事記事的時候開始說起。

「那時，我只有六歲。我已經在幼稚園讀書了。我的父親非常愛我，我也愛他。他常帶我到一位朋友家裡去。那個人姓劉，名叫杰鉧，他有一個兒子，比我大三歲。所以每逢父親和他們聚在一起談天的時候，他們便讓我和劉杰鉧的兒子玩耍。當時我最喜歡他的好脾氣，當我誤折一株花，或不愼弄破東西時，他總是從不發怒的。他的名字叫國英，他總是代我向人道歉，和我很好。

這樣下去，直到我十五歲的時候，媽媽生病死了，我的父親眞是禍不單行，他的生意也失敗了，他負了一身債，於是跑去和劉國英的父親商量。

「劉國英的父親借給我父親一筆錢，讓我父親稍稍鬆一口氣，還了一部份債務之後，才算渡過一個難關，經過這一次變化，我的父親和劉國英的父親更是感情融洽了。我曾聽父親說過：『劉家的國英人品不錯，我要你嫁到劉家去，好嗎？』……」

（九）

戰爭與戰士

格蘭蕭著　林荷茗譯

三九：戰爭與家庭

她站起身，走到白蘭度面前，彷彿是一對情人，正欲互相擁抱似的。

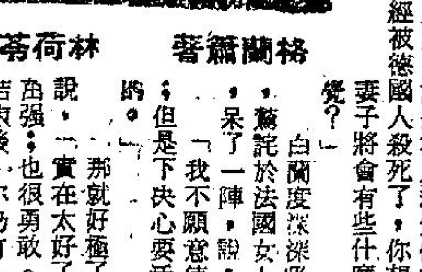
「你的妻子，」她說，「你一定非常的愛她，所以，你是不願意到這裡作戰的，其情形恰與我相反。我是必須到這裡來殺敵的。」

說至這裡，故意頓一頓，目的在使白蘭度能夠了解她的說話。

「你要知道，事情的可怕處就在這裡。你也許從來沒有想過這個問題。你是一個男人，你是一個戰士，你此刻正處身於戰爭中，所以，你不會仔細考慮過這個問題。但是你的妻子也在戰爭中。你是她的最重要的東西，你死了，她就在失去生存的意義。換一句話說，她也跟着死了。上尉，你明白我的意思嗎。她也死了，但是她必須繼續活下去。白蘭度上尉，你明白這個道理嗎？」

白蘭度並不答話。在他的腦海中，這個法國女人是一個殺人者，一隻黑蜘蛛，一瓶毒藥。但是現在，他發現這個女人的憎恨完全是一種偶然發生的事情。她是不願意事情這樣發生的，但是事情竟這樣發生了。雖然並無惡覇在內，她卻變成被侮辱與被損害者。

「我……」他頗為窘迫地說，「我很同情你——」



她好像並沒有聽到白蘭度的話語，只是自顧自的講下去：

「所以，你必須明白，我很替你的妻子難過。因為，我也曾經有過一個丈夫，而且還有兒女。我的丈夫是一個好人；而我是一個賢妻良母。」

說到這裡，又頓了一頓，然後正正臉色，提出一個問題：

「上尉，如果有人通知你說你已經被德國人殺死了，你想，你的妻子將會有些什麼樣的感覺？」

白蘭度深深吸一口氣，驀然呆了一陣，說：

「我不願意使你失望；但是下決心要活着回去的。」

「那就好極了，」她說，「實在太好了，你很勇強，也很勇敢。當戰爭結束後，你仍有一個甜蜜的家等待你，但是我呢？我已經甚麼都沒有，連孩子都已離開塵世。我已經甚麼都沒有了！」

「我並沒有發動第二次世界大戰，」白蘭度說。

「不，你沒有發動大戰。但是你卻參加了大戰。我也參加了這個戰爭。你在殺人，我也在殺人。整個世界充滿了作戰的人。每一件事情，每一個人似乎都是為戰爭存在的。甚至小孩也是。現在我已經能夠很自然地接受一項事實了。」（三九）

霹靂蓋世

諸葛青雲著　王雲畫

五十五，終南大戰

弘法眞人果然不退不閃，雙手一托紫籐杖。

一招「雙手擎天」，硬接「九首飛鵬」威大招的「獨劈五嶽」！

兩般兵刃合處，未見任何巨震，及明顯強弱形勢，但「九首飛鵬」威大招卻知道弘法眞人的內力方面，仍比自己微遜了一籌！

既已試出深淺，「九首飛鵬」威大招自然更逞豪強，狂笑起處，原式絲毫不變，又是一招「獨劈五嶽」，再度向弘法眞人蓋頂砸下！

一連七招「獨劈五嶽」「雙手擎天」的硬接硬架以後，雙方強弱漸明，「九首飛鵬」威大招神威依舊，步步向前，弘法眞人則在鬢角鼻窪之間，微現汗漬，退後了數尺光景！

仲孫飛瓊看到此際，也有點奇怪起來，低聲自語說道：

「弘法眞人老前輩何苦要和『九首飛鵬』威大招如此強拚？」

夏天翔笑道：

「我如今到明白弘法眞人老前輩的用意，他是想把『九首飛鵬』威大招，活活累死！」

仲孫飛瓊愕然問故，夏天翔又復笑道：

「瓊妹難道忘記了弘法眞人老前輩曾經傳授給我的『紫陽神功大還眞力』？」

仲孫飛瓊恍然頓悟「大還眞力」的妙用，在於能够生生不息，不斷補充，較常人足可多持一倍以上時間！目前弘法眞人雖然處居下風，但到了最後緊要關頭，吃虧的反是「九首飛鵬」威大招了！

他們思忖猜測，低聲笑語之間，整個「太白峯」頭的正邪雙方，均已緊張得個個屏息凝神地，注視這場從來罕見的武林惡鬥！

場中「震天」「武當」兩派掌門，如今業已鬥了三十回合，均是「九首飛鵬」威大招，用「九鵬展翼鋼拐」，施展「獨劈五嶽」猛砸，弘法眞人用紫籐杖，施展「雙手擎天」硬接！

這種笨拙已極，毫無巧妙的打法，慢說是具宗師身份的兩派掌門，就是在一般武林俗手上，也從未有過！

自第七回合開始，弘法眞人便屈居下風，但他始終不肯示弱，極為勉強地奮力接架！

「九首飛鵬」威大招不信弘法眞人能夠支持太久，故而神威奮發，咄咄逼人地，不斷揮拐猛擊！

擊到第五十次上，雖已把弘法眞人漸漸逼退了一丈有餘，但「九首飛鵬」威大招也微微有些覺得神疲力乏之際，也就是弘法眞人第五十次用紫籐杖，施展「雙手擎天」，接住對方「九鵬展翼鋼拐」「獨劈五嶽」的當頭猛擊以後，場中形勢，驀然一變！

弘法眞人一聲龍吟長嘯，滿面紅光，疲乏之容全退，紫籐杖驚疾翻起，照準「九首飛鵬」威大招當頭猛砸，竟也用是對方曾經連用五十次的「獨劈五嶽」！

弘法眞人一用「獨劈五嶽」，逼得「九首飛鵬」威大招不好意思閃身避勢，祇好依樣葫蘆地，橫舉「九鵬展翼鋼拐」，一「雙手擎天」，硬接一記！

暴風，驟雨，閃電，奔雷等語，正好用來形容弘法眞人的紫籐杖勢，在極短時間以內，他也砸了威大招五十次「獨劈五嶽」！

第五十次紫籐杖出手以後，弘法眞人驀然收勢，氣定神閒，面不改色地，向「九首飛鵬」威大招含笑說道：

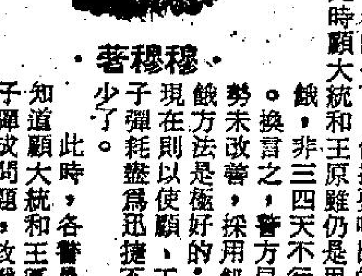
「威掌門人，數十年威名，得來不易，你這根『九鵬展翼鋼拐』在夏天翔老弟的『天禽五色羽毛』以下，斷過一次，今日何必再陷覆轍？」

「九首飛鵬」威大招如今早已心頭狂跳，氣散神浮，知道自己縱然鼓勇，再能支撐一段時間，但手中「九鵬展翼鋼拐」，卻因純剛不柔，至多再接十次，必被弘法眞人所用剛柔並濟的紫籐杖，生生砸斷！故而聞言之下，羞愧難當，重重一頓手中鋼拐，飛濺起無數碎石火花地，廢然嘆道：

「承蒙你手下留情，威大招認輸就是了！」（一八八）

天網

·穆穆著·



一二二·只剩下三顆子彈

警方仰攻形勢改善的最大作用，便是張在鐵梯下的救生網，因為警員疾扳到天台梯口的剎那，雖見形勢不對勁，馬上身子一翻，往下疾墜，地下有救生網，他們便沒有事。這麼一來，他們仰攻雖然未有得手，但傷損輕微，比過去兩次墜地要死，相差太遠。

杜平此時，為了經過長時間休歇，喉頸之傷，經已略為好轉，可以勉強說話，見陳老探長只是形勢改善而止，並未能取勝，正要發聲叫他採用飢餓方法；但陳老探長已另有主張，大叫道：

「攻吧，我們繼續進攻吧！顧大統和王原雖然據有天台形勢之險，子彈補充卻成問題；我們有救生網，避彈衣和鋼盔，損傷微不足道，便得繼續進攻，敵人子彈告盡之時，縱是天險，亦沒有用。」

陳老探長如此傳令，杜平把當前情景聽一下，便把要叫出的話咽回，不再把飢餓方法說出，因為此時顧大統和王原雖仍是用槍還擊，但發射次數，已不繁密，要每一顆子彈都珍惜，顯然是子彈成問題的表現；顧、王缺乏子彈，則陳老探長現在的辦法比飢餓好了不少。須知要把顧、王兩人子彈耗盡，相信只須兩小時；如用飢餓，非三四天不行。換言之，警方局勢未改善，採用飢餓方法是極好的；現在則以使顧、王子彈耗盡為迅捷不少了。

此時，各警員知道顧大統和王原子彈成問題，攻擊自然更猛。他們一個復一個的循鐵梯疾上，高升四丈，到天台梯口之時，他們一組顧、王非響槍不可；顧、王響槍之時，他們便把身子疾墜而下，躍到救生網之上，歇了一歇，便又疾上。他們這樣做，週而復始，循環不息，顧、王的子彈縱有接濟，亦不易經得起警方人員的不斷消耗，更何況子彈實在有限。陳老探長終於有了置敵人於死地的方法了。

警方一直在攻，顧、王子彈一直在消耗，這樣經過將近兩小時，不行了，顧大統和王原兩人的子彈，都是剩下七顆；任憑他們兩人如何珍惜，還不到十五分鐘，便要半顆子彈都沒有。顧大統禁不住長嘆一聲，瞧瞧王原，意思是表示一切完結。

王原亦覺得確實完結了，也嘆了一口氣。

警員見這兩個邪路梟雄如此樣子，便歡聲大叫：「勝利啦！我們勝利啦！再攻幾次勝利便穩到我們手上。」他們攻勢加猛，顧、王兩人手中槍卻只剩下三顆子彈，末日似乎已到這兩個邪路梟雄頭上。兩人只有長嘆。就在嘆息之間，王原腦海思潮急劇打轉，似乎已想到了辦法，伸手把杜平抓住，說道：「小子，今天又要向你借重了。」（一二二）

樂聲·新聲　新華·豪華　利舞台·樂宮　東城　皇后·麗聲·皇都

樂聲·新聲：今明最後　蘭克警匪打鬥緊張巨片　黑社會大決鬥　黑鬥黑　惡鬥惡　兩點半　五點三　七點半　九點九　同場加映空運到港珍貴短片　李斯頓對克萊　拳王爭霸戰　明天早場：樂聲 大破販奴黨·　新聲 魂飛魄散

新華·豪華：第廿八天映·環球皇牌　二時半·五時四·七時半·九時八　最奇妙的電影！　加利格蘭·柯德利夏萍　花都奇遇結良緣　謎一樣的故事！謎一樣的人物！　瑰麗七彩·片上中文　明天早場：新華 閨怨　豪華 血殲偽鈔黨·

利舞台·樂宮：今明最後　聯美彩片名著改編片上中文　狂人日記　明晚九時半優先獻映　兩相好　利舞台明天早場十二點半

東城：今天最後四場　黑白姻緣　片上中文　明天獻映　璇宮禁艷　明早 古宮春色

皇后·麗聲·皇都：今天最後　SUNDAY IN NEW YORK　雲雨春心　明天映　特務一·二七

中央：只今天五場打鬥俠情粵語巨片　白猿三女盜寶蓮燈　曹達華·于素秋合演　今日公映場場槍戰片　孽海驚魂　二次大戰悲壯巨片　明日五場　香城九鳳　明日公映餘場　四平山龍虎門

東鋼　公司可能解決下列問題　亞鉛鍍於各金屬鈑及金屬線　朱鉛鍍於金屬鈑製造波型　鉄鋼機器製造鉄桶或其他容器機械　準左列規格內無論任何種類都能做。　厚 #35－#10　寬 24英吋－48英吋　長 4英呎－12英呎　東鋼業株式会社　日本國東京都足立區千住宮町九番地

工商日報　消息快確　出紙多張　銷流普遍　一紙風行　刊登廣告　資格夠老　言論公道　只賣一毫　雄視港島　有目共睹　收效尤高

一家之主　HEAD OF A FAMILY　明天獻映　電懋粵語倫理家庭風趣巨片　白露明　張英才　主演　莫康時　導演

麗斯：最後今天四場　華納彩色輕鬆風趣喜劇　莎莉鍾絲·羅拔士頓主演　售貨員艷遇　瑰麗七彩片上中文　明天獻映　武士妖魔

東方：連日滿座今請早　華納青春狂歡喜劇　杜唐納·許　康妮史蒂芬絲主演　棕泉春光　瑰麗七彩　片上中文

百樂門：今天仍映　七彩透視打鬥激烈神怪傳奇故事片　霸王沉城記　片上中文　勒柏·菲絲斑主演

新世界·香港·光明·皇宮·英京：片約關係最後今天　切勿走鷄　如來神掌 下集 大結局　于素秋　曹達華　林鳳　關海山　高魯泉　路恭　領銜主演　監製 梁榮　製片 伍興華　導演 凌雲　富華出品　明報連載武俠小說

工商晚報 體育

聯賽今開特別場 光元埔頭大戰 巴陸花墟對壘

足球聯賽今天加開特別場，且有兩場甲組之多，光華鬥元朗在港府埔頭大球場舉行，九巴迭陸軍花墟球場交兵，同是下午四時半開賽，兩仗均加插一場預備組賽事爲序幕戰，雙方預備組于二時三刻先行對壘。

兩場甲組賽事中，自以港府大球場的光華大戰元朗，爲球迷注視，門劵分三元五角，三元，二元四角及一元二角，惟因球賽並非在假日舉行，預售劵發售以來，未能暢銷，仍有大量剩餘，于今日下午一時起，連同一元二角廉價票，在港府大球場各號看台門沽。

光華與元朗現在的成績，光華比賽十四場，八勝二和四負，得十八分，與位于首席的傑志比較，比傑志多失三分，元朗則比賽十四場八勝三和三負得十九分，比光華少失一分，比傑志多失兩分，換言之，光華與元朗仍有爭覇希望，只是不能再失，否則便無緣逐鹿錦標，因此今天兩隊相逢，都有許勝不許敗，非勝不可之勢，今天這一場光元大戰，過程緊張激烈，劇戰可期。

元朗在首循環曾以四比二壓倒光華，並有過二比一勝東華，二比二賽和傑志的優異戰績，但也有過二比七大敗于南華，三比三賽和警察等使人感到意外的演出。

最近元朗在聯賽出戰五一七，鋒衛均演出走樣，備受五一七威脅，結果在苦戰下才由盧松江射入一球，但因比賽尚有六分鐘完場時，遭球証「腰斬」，如何判決，仍待足總聯賽管理委員會研訊。

事實上元朗的攻守力並非很强，誠然羅北與盧松江近況奇佳，最近又得把關穩健的雷煥璇加盟，守力比前更强，可是他們的中堅李鏡威，左後衛黃志光攔截均欠工夫，絕非可靠，前鋒方面，張耀國、區彭年、李德煒都是腳法不俗的危險人物，問題就是左翼李德桐不濟，黎展球傳射多失準，致元朗的鋒力大受影响，尚幸他們有一員善于助攻的翼衛盧松江，憑着他勁而準的遠射，使元朗的進攻威脅加强不少，元朗過去能在劣勢下反敗爲勝，往往都得力他的助攻。

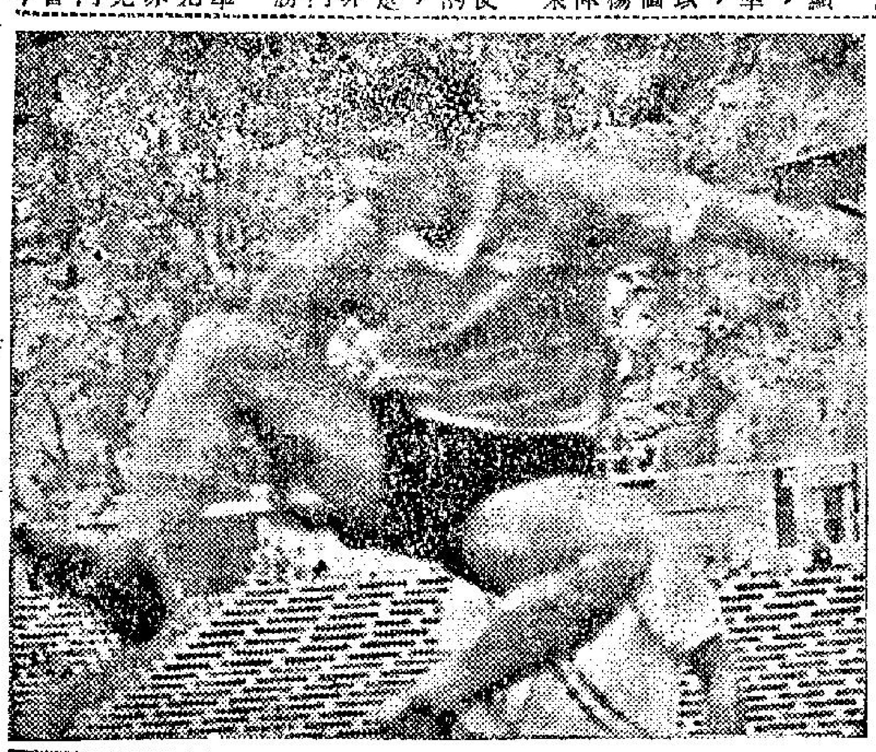
光華最近有振作 球將多員甚出色

光華自從得到劉志霖及吳偉文由東華轉會過來效力，聲威頓壯，擊而以二比零打敗南華，但接着即在銀牌賽與聯賽均受挫於警察，士氣大受打擊，有每況愈下之勢。

直到最近，光華顯然已有振作的表現，因能以三比零破東華，五比零擊敗東方，演出極爲優異，可以說是狀態最佳的一個時期，陣中球員，楊偉棠、陳振權、吳偉文、李國華及梁添來等近況尤爲出色。

不過，光華唯一使人疑慮的便是他們的戰意，士氣旺盛時，踢來極有生氣，要是士氣不振，演出便非常散漫，今天光華鬥志如何，將是他們勝負的關鍵。

從實力比較，光華的前鋒與後防都比元朗平均，論近況，亦以光華較佳，只要光華能夠具有高昂的鬥志，則在第一循環曾敗於元朗的光華，今天將雪恥有望。



光華中堅手國華向來以辣波見稱，看他的威勢，已經有贏波的樣子。

花墟球場九巴對陸軍，門劵一律一元二角，此乃九巴與陸軍第一循環遭遇改期下來的賽事，這一仗，也是兩隊在本屆首次相逢。

陸軍最近以四比一勇挫東方，在聯賽的成績已是十四戰五勝九負得十分，降班威脅大減，處境比前安全得多。

可是以陸軍戰勝東方一仗的演出而論，仍差，僅有一股死纏爛打的拚勁，實力上依然遠遜于九巴，要在九巴身上搶分，實非容易。

九巴本屆人腳上的配搭頗爲均勻，攻守力不弱，加上門志旺盛，儼然已成爲本屆勁旅之一，他們能獲得銀牌準決賽權，在聯賽又曾以四比零及三比零兩勝南華，全非倖致。

由于實力還比陸軍爲強，這一場九巴對陸軍可說是强弱懸殊之爭，只要九巴鬪慎應戰，將不難擊敗陸軍。（長風）

公開草地網球賽 今續有六場上演

公開草地網球錦標賽今日繼續舉行，下午五時一刻，在中區木球會有六場男子單打初賽，秩序如下：

一、孫必勝 對 高利士
二、譚元相 對 羅德輝
三、馬健驪 對 林文
四、李朗 對 碗塔
五、林力 對 何歆湄
六、鄭振宗 對 馬拿

又：昨日草地網球開幕賽六場結果：葉觀雄，韋良，韋中，韋頌，李奕善，梁謙紹等人分別以二比○將對手擊敗獲得男子單打晉級。六場戰果如下：

葉觀雄勝史蒂芬斯，二比○（六比一，六比○）。
韋良勝格連第，二比○（六比一，六比○）。
李奕善勝A張，二比○（六比二，六比二）。
梁謙紹勝史賓斯，二比○（六比二，六比二）。
韋中勝羅德輝，二比○（六比○，六比四）。
韋頌勝羅子韜，二比○（七比五，六比四）。

聯賽隊伍四陣容

（光華）郭有　吳添旺　陳振權　盧德權　李國華　楊偉棠　吳添來　劉志霖　葉錦洪　吳偉文　賓權益

（元朗）何志坤　黃志光　雷煥璇　羅北　盧松江　李德桐　張耀國　李鏡威　李德煒　黎展球　區彭年

（九巴）曾榮漢　阮家富　關景中　郭榮　衛佛俊　張永濟　周少雄　黎春宜　周志雄　梁杰　陸文渭

（陸軍）哈文諾特　活特萊特　布朗比　甘寶　麥哥先　薛特　哈定　高多默　畢犍

戰局分析

元朗漏洞未彌縫 光華應可贏今仗

光華本季所行的棋，最高是中途收得了吳偉文與劉志霖，我們不能不一讚關漢勳眼光明敏，行動迅速。

它獲得吳、劉兩將之後，陣容顯見完整，前鋒線處處有射手，後衛線毫無漏洞，以二比○擊倒南華更可以證明其實力的堅強。

元朗主將：

右上至下：劉志霖、李德煒。左上至下：雷煥璇、羅北、張耀國。

元朗之收羅雷煥璇，祿值得一讚，可是它也屬明智之舉，亦同獲得雷神的作用，并不如光華獲得吳、劉兩將之大。

它之獲得雷神，比原來的郭秋明，不會好得多，對原來後衛李鏡威的漏洞，對原來前鋒線李德桐的弱點，沒有若何的補救，實際上，雷神對元朗之影响不大，不足與光華獲得吳、劉兩將相比。

我的觀察，光華比元朗形勢估優，贏波機會估多，假如光華失敗的話，將屬球運問題而已。

我們何以不睇好元朗呢？我們的見解，以爲元朗的弱點到了現在還未獲得彌縫，這就是不能使人睇好的道理。

中堅李鏡威的漏洞，始終無法補救，祇有遇着他打得順之時，則漏洞不大，打得不順之時，雖則有羅北在後也無法包抄，這一漏洞，必被光華認爲有隙可乘的地方。

第二，前鋒線的李德桐始終對推進不夠快速與凌厲，這一點使光華的吳偉文有多餘的力量，與從容的時間去助攻，更不使吳添來之疲於奔命，光華已經因此而佔了很大的便宜。

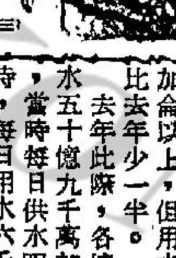
光華因元朗之弱點而獲得這兩點的便宜，使後衛線不會打得艱苦，則守勢自然因此而守得從容不迫，而前鋒線有了吳偉文之得閒上前，則光華顯然有了六個前鋒。

本來陳振權、楊偉棠、劉志霖、新進賓權益，近況極佳，三比○勝一華之後，已有明証，現在還加上一個有助攻氣概的吳偉文，面臨有漏洞的李鏡威，前鋒機有足夠的實力，對手亦有隙可尋，單就這一點而論，光華應該可獲勝利。

我們更以爲元朗這一隊波，不祇前後的實力不夠完整，而且單靠一個老將盧松江的遠射「食胡」，這顯然不得其上，而思其次的辦法。

盧松江今天必會給光華睇死，則又何以言勝。（高參）

體育碩士 高惠邦有新職



一九六二年九月往美國春田大學攻讀之高惠邦君，已于去年底考取得體育碩士學位及于去月返港，由本月起擔任香港中文大學新亞書院體育主任。

乱壇閒戰

波餅省，幾好玩，佛激出火就撞板，講手因住老更，違離讎，不等閒，軍心一亂唔多靚，祇怕月缺花殘。

摩登茅山師傅，今日乃係禮拜二，既非週末而念打波詞，唔通食得大頭菜多，發其開口夢乎？又唔通係外隊訪港有波打乎？至於打乜嘢波，則不得而知，因爲打波詞唔多講得明顯，故不知有乜波打了。

打齊鶴童子，唔好出口傷人，話我食咗大頭菜，須知今日大球場有波打，不祇大球場有得打，花墟亦有波賽，兩場波大球場係光華對元朗，花墟場巴士對陸軍，兩場勢均力敵，真係有得打，講到打波詞，乃係有關鄉親隊，起因係辣波，「歪仔」射門專向「巴喇打」省波餅，果然幾好玩，「巴喇打」食到波餅，一時怒氣衝冠，佛都出火，於是和「歪仔」講起手來，邏華兩人都怕老更，聽從隊友相勸停手，兩人有了心病，今日元朗對光華，大敵當前，如果軍心離散，事情就有點唔係幾好，如果兩人唔能和衷共濟，難免不會一戰殺敗。

關公此人戰術多 作戰高明可擺波 鄉親打來雖勇猛 提防百密有一疏

原來茅山師傅係講內幕新聞，關乎元朗的事，既然如此，實係有多少未便，師傅你睇，

光華可破元朗

元朗對光華邊一隊贏？我茅山師傅已知內幕，點敢睇好元朗，何況光華在最不景之時，元朗祇勝四比二，風平浪靜祇如此，何況現時有人磨擦，心情上有問題，焉有不輸之理，至於技術上，元朗連五一七亦攪佢唔掂，點能贏光華呢？故我認爲呢一仗係光華贏。

但我打齊鶴童子非議此舉，兩人講手不過係一時衝動，事過情遷大家必會調協，還有第一夫人佢有一手送冷衫戰術，調劑隊友感情，今次兩人講手，第一夫人必送每人一條牛皮褲，有了牛皮褲萬事皆休，大家有牛皮褲頂順，兩無吃虧，一經融洽，元朗有贏波機會，至云連五一七亦攪唔掂，然則光華又能攪掂五一七乎？良不見第一循環光華過和五一七乎？此足明証，故認爲元朗之可勝也。

無謂多言，請兵學大師一評我們的法。

兵學大師孫子降壇鑑示：「關公此人戰術多，作戰高明可擺波，鄉親打來雖勇猛，提防百密有一疏」。

喂，打齊鶴童子，你睇兵學大師神籤，佢話光華可勝元朗，由於有關公此人任指揮官，關公素來計仔多，戰術又高明，必能埋門射入，元朗隊雖然勇於作戰，但係人家鬍高一籌會變成百密一疏，一疏就被人攻入，呢場波我茅山師傅話光華贏，並且通過兵學大師，如若不信，請看戰果。（黃小仙）

幕後攪掂

銀彈謠言滿天飛 元朗提防被攪掂

元朗今戰光華，十分重視，統帥部陳照垩、陳永東及鄧炳全認爲，這一仗，對元朗能否蟬聯本屆聯賽冠軍，可以說是最重要之一戰，事關元朗統帥部，鑒於外間謠言甚盛，更有指出，光華將用兩「盤」水，以便攪掂奪取本屆聯賽錦標之說，他們雖然未必全信此項謠言，不過，卻認爲「空穴來風」，未必無因之下，便要作兩面戰應，換言話說，元朗既要在訓練上加强，準備以技術及實力，擊敗光華，同時，更要應付，外傳光華可能使用銀彈政策，而與元朗球友，打成一片，以免其有可乘之機。否則，元朗在技術之外吃敗仗，便不值得了。

對於門將，雷煥璇已加盟元朗，不過，雷煥璇在東華，卻是於戰光華之後，才沒有被派上，更巧的，便是雷煥璇在東華戰光華之戰，大爲失常，雖然外間所傳，未必一定屬實，但在心理上，不論是元朗統帥部，隊友及雷煥璇本人，如果今仗上陣，是否會有影响？的確是一項問題，不少統帥，認爲非加以詳細之研究不可，否則，便會由一着之錯，以至全盤的均落索了。

元朗足球部主任趙不弱的意見，認爲今仗如果放雷煥璇上陣的話，對元朗是有利的，事關雷煥璇本身，爲求打破過去外間之謠言，今仗一定會盡其本身之技術迎戰，就算退一步而言，他相信經過東華的一戰，不論對方或雷之本人，諒亦不會再有問題，因此，極力主張元朗一仗，用雷煥璇把關，給機會與之雪恥。

可是，其他統帥認爲，趙主任這一推測，未嘗沒有理由，不過，守門員的心理，卻不能不予以詳細研究，祇要偶然失常，則全場比賽，便可能處於下風，退一步而言，雷煥璇今天上陣，又失常的話，便會陷雷煥璇於不利，反過來說，李炳華在最近比仗上陣把關，演出十分，因此，他們認爲，此仗既然如此重要，則仍用李炳華上陣，較爲妥當，李炳華爲元朗人，不會受人蠱惑也。

調兵遣將步步爲營

關於元朗左後衛黃志光與張耀國，日前因大家誤會，以至險些大打出手，是否對今仗有所影响，元朗教練郭石作解釋，表示年青人在講笑講成眞之下，而發生口角，乃屬常事，其實，當日大家亦未有眞正講手，其後，經過職員與隊友之間的互相勸解，黃志光與張耀國亦明白誤會，早已沒有問題，所以，今仗大家已完全不會發生意見，甚至大家之情感，較過去更爲密切。

談到元朗今天排陣，郭石教練表示，除門將雷煥璇抑或用李炳華，須於今天更衣室內，才作決定之外，其他各位是人選爲，右後衛羅北，左後衛黃志光，右中衛盧松江，中堅李鏡威，左中衛何志坤，右翼區彭年，右鋒黎展球，中鋒李德煒，左輔張耀國，左翼李德桐。

郭教頭指出，光華自獲劉志霖及吳偉文加盟後，實力更爲增强，不過，卻仍不能說光華沒有缺點，例如在前天體育館球賽中，光華主將偉棠，似乎在氣力上，仍有疑問，以此類推，則光華球員氣力，依然有問題，其次，光華的後防，左邊較弱，門將亦非十分穩健，前鋒綫上，只要不予陳振權走入底綫切入，和釘緊楊偉棠，不使其有過份活動機會的話，則元朗取勝機會，便十分有把握，因爲，元朗鋒綫，右便較强，這剛好遇到光華之弱點，故此仗仍對元朗有利。

其次，光華後衛，以踢法辣見長，不過，元朗前鋒，只要不多作盤弄，則光華之辣踢法，便會沒用了。

元朗今仗，將採取半密集防禦，不予光華有快速攻勢之機會，同時，更利用盧松江遠射，則元朗之勝仗之機會極高。（羅通）

今晨油蔴地嚴重車禍 造成一死四傷 死傷者除司機外其餘爲過路人

【本報訊】今晨二時許，油蔴地公衆四方街近榕樹頭，發生一宗嚴重車禍，結果造成一死兩重傷及兩人輕傷的慘劇。事後傷者被送往醫院救治。

據悉：肇事的是一輛編號××四二×○私家車，今晨當該車駛經上址時，據說因閃避路人失却控制，撞向停在路旁的一輛編號××四五×○的私家車，由於衝力過猛，私家車被反彈馬路中間，再撞向路旁編號AB五四×七的大貨車，適巧這時有四名路人經過該處，被肇事的私家車撞倒，四人浴血街頭，司機也當場受傷，其中一名傷者因傷過重，在送院途中不治斃命。

慘被撞死的小童名盧錦榮，十三歲，是德仁書院六年級學生，據說，昨晚他與父親及友人宵完夜返家之際，不料途中遭此意外。

傷者：余炳仁，二十六歲，司機，輕傷，住偉晴街二十四號四樓；盧德超，四十二歲，重傷，住新填地街一五四號六樓；陳炳福，卅五歲，重傷，住偉晴街四十四號地下；陳芬，女子，卅五歲，輕傷，住茂林街八號地下。

北婆華資紛流港 原因大馬政府限華人廠商僱用職工半數應爲馬來人

【本報訊】瀛頌由沙巴（北婆羅洲）抵港之商人稱，沙巴（北婆羅洲）華僑資金紛紛流來香港，并預料將會繼續一個時期。彼等指出，華人資金流港並非印尼採取對抗馬來西亞政策之結果，因北婆商人並不以爲蘇卡諾總統會發動「眞正之戰爭」。

資金之外流，係因馬來西亞政府下令，所有工商業機構之職員必須有一半爲馬來人，並須支付與華人同等之工資。

對於北婆經濟，華人所有之商業貢獻甚大，而此等機構均喜僱用華人，因華人較有效率及勤敏。

貿易界人士認爲，新規定將妨礙島上之工商業發展。

商人稱，彼等有意將生意結束，而將資金投於本港，據說：過去數週間已有若干資金投於物業方面。

但北婆究有多少資金流到本港？則尚少可靠之估計。

居民在過去四天內 用水量稍爲增加 平均每人每天用七加侖半

【本報訊】在過去之四日供水期內，居民使用自來水量稍爲增加。

四日內平均每日用水三千三百四十萬加侖，而對上之四日，則平均每日用水三千三百二十萬加侖。

除工商業每日用水九百萬加侖外，居民平均每日用水七加侖半，當局計劃之用水量每日爲六加侖半。

雖然目前之總存水量比去年同期少十億加侖以上，但用水則比去年少一半。

去年此際，各塘存水五十億九千萬加侖，當時每日供水四小時，每日用水六千一百萬加侖。

一九六二年三月初旬，各塘存水之紀錄爲五十億三千三百萬加侖，平均每日用水則爲六千九百萬加侖，當時每日供水八小時，到五月時則減爲每日四小時。

目前之四日供水四小時，係于去年六月一日起實行，迄已今加侖。

雖然存水較少，但因用水較少及雨量較多，故居民所受之心理威脅較少。今年正月一日以來，共下雨五點六六吋，而去年同期則只有零點四四吋，一九六二年同期爲三點六一吋，往年之平均量爲三點四六吋。

港督在工總歡送宴上稱 本港邁步工業化大道 勉工總維持其獨立及決心

【本報訊】港督柏立基爵士稱，雖然香港已朝向工業成熟之大道，但並無足以鬆懈其努力之理由。

港督係在工業總會歡送宴中發表上述意見。渠謂，香港之能生存係因其爲一自由企業之中心，而人民又具堅强而獨立之性格。港督勗勉「工總」一維持其獨立與決心，並指出將可藉此而獲得眞正力量。

自一九六○年成立以來，「工總」已日益發展，而政府已能觀爲工業代表，向其請益。

歡送港督宴會係假告羅士打酒家舉行，出席者逾一百二十人。

工業總會主席周錫年爵士在席上致辭謂：「督憲在一九五九年成立籌備委員會擬訂本會條例，又於一九六○年主持本會成立典禮，故在本會歷史上佔有特殊地位。

周爵士强調，工業總會在建立產品品質標準，促進海外貿易，及團結工業界本身意見等工作方面，皆以督憲在該會成立時之指示爲行動方針。」周爵士又謂：工業總會成立紡織品檢定服務，舉辦海外展覽，及在不久以前組織紡總毛織代表團，均係遵循督憲指示而獲得之工作成就云。

酒店競爭日烈 半島酒店經向澳洲採購食品及淡水機

【本報訊】本港酒店競爭日烈，因此，半島酒店經理高德時，於出席雪梨之太平洋區旅遊協會會議之餘，致力於物色新鮮食品供應本港，渠謂：香港酒店業務如此競爭，故有須在太平洋各地尋求最佳食品供應。吾人目前之食物，絕大部份來自美國，紐西蘭及荷蘭。高德時透露，渠已與澳洲一廠商簽約，以一萬五千澳洲鎊爲半島酒店購置蒸餾水機，以克服水荒問題。

渠此次赴澳，準備採購澳洲之酒、罐頭及牛肉。

因與母親口角 女子服毒遇救

【本報訊】一名女子，因與母親口角後，今晨二時卅分，乘人不覺之際，在家中服食滴露自殺，後被送往醫院救治。

該女子名陳永×，二十二歲，住啓明街×號三樓。

亞洲商業會議 定期月底在台舉行

【本報澳門訊】亞洲商業貿易會議，決定於本月廿九青年節日，在台舉行，澳門自由商人黃兆鴻、盧榮錫、李寶田被邀請出席參加。

據悉：黃兆鴻氏近以商務繁忙，不能參加。盧榮錫氏，經於辦赴台手續，日間離澳，首途赴台出席該項國際性會議。

賭外圍狗 決心取締 澳警方表示

【本報澳門訊】上週末，警方掃蕩外圍狗分子後，因週日賽狗投注比週末提升十三萬餘元，狗會當局收入增加，對警方予以讚揚。

警方今後決予注意該輩不法之徒有所活動，一經發覺，決予拘捕務期將之消滅。

一華籍海員患癌症 由醫生護士相陪 自英倫乘機返港

【本報訊】一名患癌症之華籍海員，以英倫乘機返港，以與家人團聚。此病人爲五十八歲之梁實，係天祥洋行之威爾斯前鋒號輪之海員，去年十一月船到英倫南錫爾斯時，因腎骨病發而入醫院診治，結果發現患癌。渠昨日抵埗後，已立即送入伊利莎白醫院。

渠係由阿侖史杜柳醫生及一護士（史杜柳之太太）隨機護送來港。

拒與阿飛交往的女學生 再接「紅蝴蝶」恐嚇信 先後已收到六封警方偵查感棘手

【本報訊】一名不願意與阿飛交往的書院女學生及其家長，最近屢次收到署名「紅蝴蝶」的打單信、恐嚇信及一些帶有侮辱性的信件。據說，他們已先後收到了六封署名「紅蝴蝶」的信件了，警方對這宗神秘案件的偵查工作，也感棘手。

屢收打單信及恐嚇信的書院女姓馬，十七歲，父親是保險業商人，一家人住在第二街某號三樓。這宗怪案，可能是她參加一次舞會後引起的。據說，當時參加舞會的阿飛中，可能有人追求這個書院女，但她勤於學業，從不與阿飛來往，因此，自兩個月前起，她及家人先後收到署名「紅蝴蝶」的信件。

警方爲了偵查這宗打單、恐嚇案件眞相，曾傳訊大羣曾在某書院讀書的學生，有的曾被請寫下一些中文，讓筆跡專家鑑定，以便找尋「紅蝴蝶」，但無結果。一些書院仔願意與警方合作，但他們認爲花了他們不少時間。這些學生及事主都呼籲署名「紅蝴蝶」者不要再攪鬼。

馬經

復活節賽馬分兩天舉行 賽程秩序昨天公佈

週年大賽馬的三天賽事，於上週末結束後，馬會昨又公佈賽馬程序：下次的復活節賽馬分兩天舉行，錦標賽僅得「沙宣挑戰盃」一項。

復活節大賽，亦即第十次賽馬，節目一共兩天，首天賽期三月廿八（星期六），次天三月三十（星期一），兩天合計將有二十三場或二十四場演出，均分上下場行，首次鳴鐘在上午十一時半，正午十二時正式開跑。茲根據馬會節目書中，是次兩天秩序編排錄下：

第一天：三月廿八日（星期六）舉行——

第一班：沙宣挑戰杯（任何班次馬匹均可參加），路程一哩。

第四班：芝沙讓賽，路程一哩。

第八班：第一組：滑鐵盧讓賽，路程半哩一七○碼。第二組：哇域讓賽，路程一哩一七一碼。

第九班：第一組蘇息士讓賽，路程半哩一七○碼。第二組：道士讓賽，路程一哩。

六四年新馬：限於未上名新馬，不論曾上陣否均可報名，一律負一四七磅，路程一哩。

第二天：三月卅日（星期一）舉行——

第二班：第一組沙梨讓賽，路程六化郎四十碼。第二組：百明罕讓賽，路程一哩二五。

第五班：息依士讓賽，路程一哩。

第六班第一組愛丁堡讓賽，路程半哩一七○碼。第二組加士居讓賽，路程一哩一七一碼。

第七班第一組：文遮士打讓賽，路程六化郎四十碼，第二組威必頓讓賽，路程一哩一七一碼。

以上兩天均有一場紅牌生賽，截止報名後由董事局指定。至于錦標賽則僅得首天之沙宣挑戰盃一項，養馬出賽班次除第三班輪空之外，其他班次均有機會上陣，路程則第四，五班祇得一項一哩之外，其他班次均有長短兩項路程選擇。同時賽事已接近尾聲，預料報名馬匹必定擠擁，至于截止報名日期，仍定于本週三（即十一日）正午十二時。分馬表則在同日下午繕發。

由於週年大賽三天賽事前於上週末始完畢，人馬均乏，故此今晨快活谷早課尚未恢復，祇有三數匹在圈中蹓步，一俟明後天晨操恢復正常，本報文王君的「晨操快訊」當即恢復報導，希讀者注意。

昏迷六載終告不起 女護士招慧德昨天安葬

圖爲昏迷六年後逝世的女護士招慧德遺照

【本報訊】六載昏迷，一朝長逝的女護士招慧德，昨日已入土爲安。

招慧德是因難產動手術前接受麻醉藥後而致昏迷的，豈料昏迷不醒達六年多！此一奇怪的病例，至今醫藥界仍認爲是件未能解決的難題，她在昏迷期間，醫務總監，名教授，產科醫生及專家都曾爲她檢驗與治療，但結果仍舊無法使她復甦。

招女士的靈堂設在萬國殯儀館的四樓，靈上擺有小照，左右兩旁滿鮮花，其中包括了一九四七年與死者同居畢業的那打素全體護士致送的花圈，及瑪麗醫院，合一堂，浸信會，瑪麗醫院及政府機構等的人員均前往致祭。死者的丈夫，胞弟和生前摯友，在靈前向到祭客答禮。下午三時半大殮，四時出殯，安葬於薄扶林道基督教墳場。

死者今年三十六歲，新會人，出身於本港望族，是一位醫務工作者，畢業於本港那打素醫院護士班，一九五六年經過醫務署的考試，成爲本港的醫務人員，同年，她就與一位在港府任職的男子阮文錦結婚。倆倆渡過一年快樂的夫婦生活，孩子出生那天，她就長眠不醒，而她的女嬰也在出生後的半小時死去。阮君與她所過的夫婦生活，實實在在只有一年，做父親亦僅得半小時。

六年多來，她一直躺在病床，處於昏迷狀態中，靠着流質的食物延續生命，未有看到嬰兒一眼，就在無知無覺中讓青春虛度，確是人生如夢！

伊藤萬株式會社長 伊藤寬明主持時裝展覽

日本十大出口公司之一，伊藤萬株式會社社長伊藤寬氏，偕常務董事高田久右衞門氏，作東南亞之業務視察，定今十日乘機來港，爲天福行與日本旭化成工業株式會社（本月拾壹、拾式兩天）假香港希爾頓大酒店舞廳，聯合舉辦之六四年（天龍）春夏季時裝表演展覽會，主持揭幕典禮云云。

尚有港聞刊第二頁